

476382-2026 - Διαγωνισμός

Ουγγαρία – Υπηρεσίες αρχιτέκτονα, μηχανικού και τεχνικού γραφείου – Játsszópark: Görömbölyi, Szirma, Martinkertváros

OJ S 131/2026 10/07/2026

Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς
Υπηρεσίες

1. Αγοραστής

1.1. Αγοραστής

Επίσημη ονομασία: Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata

Email: kozma.eszter@miskolc.hu

Νομική μορφή αγοραστή: Περιφερειακή αρχή

Δραστηριότητα της αναθέτουσας αρχής: Γενικές δημόσιες υπηρεσίες

2. Διαδικασία

2.1. Διαδικασία

Τίτλος: Játsszópark: Görömbölyi, Szirma, Martinkertváros

Περιγραφή: A fejlesztés célja egy korszerű, többfunkciós, fenntartható szemléletű közpark játszótér és sport és szabadidős park kialakítása, amely hosszú távon biztosítja Martin-kertváros eltérő korosztályú lakosságának rekreációs, sportolási és közösségi igényeit, a zöldfelületek megőrzése és természeti értékük növelése mellett. A tervezés során alapelv az akadálymentes, biztonságos és konfliktusmentes használat biztosítása, valamint környezetkímélő, tartós, alacsony fenntartási igényű műszaki megoldások alkalmazása. 2023-ban elkészült, 2025-ben aktualizálásra került egy (tájépítész, villamos és víziközmű) tervcsomag. A tervezés során elvégzendő munkákhoz kiadásra kerülnek a korábban készített tervcsomagok. Kérjük ezt figyelembe venni. 1. rész: Játsszópark kialakítása Martinkertvárosban Műszaki tervezési feladatok ellátása és tervezői művezetési feladatok biztosítása 2. rész: Játsszóparkok kialakítása Miskolc-Szirmán Műszaki tervezési feladatok ellátása és tervezői művezetési feladatok biztosítása 3. rész: Görömbölyi sport- és játszópark kialakítása Műszaki tervezési feladatok ellátása és tervezői művezetési feladatok biztosítása Minden részben: Ajánlattevő feladata a releváns szakhatósági egyeztetések lefolytatása, szakhatósági előírások betartása, a szakhatóságok által megfogalmazott követelmények és feltételek tervbe történő beépítése, átvezetése a tervdokumentáció kidolgozásakor. A beruházás az Ábtv. hatálya alá tartozik. Tervező köteles a törvény előírásai szerint eljárni. Tervező feladata a teljes kiviteli tervdokumentációra vonatkozó árazatlan és árazott költségvetés elkészítése. Az árazott és árazatlan költségvetést költségvetési főösszesítőjét a pályázati felhívás szerint pályázati jogcímek szerint is köteles megbontani a tervező. A tervdokumentációnak tartalmaznia kell mindazokat a műszaki megoldásokat, melyek a kivitelezéshez szükségesek. Az építészeti – műszaki dokumentációt az építésügyi hatósági eljárásokról és ellenőrzésekről szóló 281/2024. (IX. 30.) Korm. rendelet (a továbbiakban mint Építésügyi Korm. rendelet) szerinti tartalmú és részletezettségű dokumentumokból kell összeállítani. A kiviteli terv tartalmának és formájának meg kell felelnie az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009. (IX.15.) Korm. rendeletben, továbbá a Magyar Mérnöki Kamara által kiadott Építési engedélyezési – építési műszaki kivitelezési tervdokumentációk tartalmi és formai követelményeinek. A kiviteli tervdokumentáció készítését az Építésügyi Korm. rendeletben előírt tartalom, forma és lépték szerint kell elvégezni. Ajánlattevő köteles a tervdokumentáció

alapján lefolytatásra kerülő, kivitelezésre vonatkozó közbeszerzési eljárásban közreműködni, a műszaki dokumentációval kapcsolatos kérdésekre a rendelkezésre álló határidőn belül válaszolni. Ajánlatkérő olyan teljes körű engedélyes és kiviteli tervet vár el Ajánlattevőtől, mely a megvalósításhoz szükséges összes műszaki tartalmat magában foglalja. Ajánlattevő feladatát képezi az engedélyes terv építési hatósági eljárás lefolytatása céljából az ÉTDR-be történő feltöltése, vagy a terv engedélyező hatóság részére történő benyújtása. Fenti tevékenységek megfelleltethetők a 2021-2027 programozási időszakban az egyes európai uniós alapokból származó támogatások felhasználásának rendjéről szóló 256/2021 (V.18.) Kormányrendelet alapján elszámolandó „Fenntartható városfejlesztés” c. pályázati felhívás szerinti műszaki-szakmai elvárásoknak. Kivitelezés során a műszaki egyenértékűséggel kapcsolatos kérdések megvizsgálja, a nyilatkozatot kiadja. Ajánlattevőnek a tervezési szerződésben 36 hónap jótállást kell vállalnia a jótállás időtartama alatt felmerült tervhibákért, hiányosságokért. A nyertes Tervező feladata a későbbi kivitelezési közbeszerzési eljárás során (tervezetten 1 eljárás, eredménytelenség esetén 1 megismételt eljárás keretében) az alábbiakra terjed ki: közreműködés a közbeszerzési dokumentáció műszaki-szakmai részének összeállításában, a tervdokumentációval összefüggésben az Ajánlatkérőhöz érkező műszaki jellegű kérdések megválaszolása 3 munkanapon belül, a szükséges tervpontosítások, kiegészítések és szakmai magyarázatok elkészítése az eljárás bírálati szakaszában. Az Ajánlatkérő egyértelműsíti, hogy a jelen pontban nevesített tevékenységeken kívül a Tervezőt a kivitelezési közbeszerzési eljárás során egyéb feladat vagy kötelezettség nem terheli.

Αναγνωριστικό διαδικασίας: aa902f7d-e398-47f5-ac49-6351972692bd
Εσωτερικό αναγνωριστικό: EKR000660312026
Είδος διαδικασίας: Ανοικτή
Η διαδικασία επιταχύνεται: όχι

2.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 71240000 Υπηρεσίες αρχιτέκτονα, μηχανικού και τεχνικού γραφείου

2.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Borsod-Abaúj-Zemplén (HU311)

Χώρα: Ουγγαρία

2.1.4. Γενικές πληροφορίες

Πρόσθετες πληροφορίες: 1) Ajánlatkérő a TED karakterkorlátozására tekintettel az egyéb információkat részletesen a közbeszerzési dokumentum (a továbbiakban: KD) részét képező Tervezési Programban és Szerződéstervezetben adja meg. 2) Jelen közbeszerzés az EKR keresztül lefolytatásra kerülő eljárás, így az e-Kr. rendelkezései alkalmazandóak. A gazdasági szereplő a jelen közbeszerzési eljárás iránti érdeklődését kizárólag az EKR-en keresztül jelezheti az „Érdeklődés jelzése” funkció használatával. 3) Közös ajánlattétel esetében a Kbt. 35. § (1)-(7) bekezdései irányadók. 4) Ajánlatkérő a hiánypótlást a Kbt. 71.§-ban meghatározottak szerint biztosítja, azzal, hogy ha a hiánypótlással Ajánlattevő az ajánlatban korábban nem szereplő gazdasági szereplőt von be az eljárásba, és e gazdasági szereplőre tekintettel lenne szükséges az újabb hiánypótlás, akkor Ajánlatkérő kizárólag egy alkalommal fog újabb hiánypótlást elrendelni. 5) Ajánlatkérő felhívja a figyelmet a Kr. 30. § (4) bekezdése alapján, hogy szigorúbban állapítja meg a műszaki, illetve szakmai és a szakmai tevékenység végzésére vonatkozó alkalmasságának feltételeit és igazolását a Rendelet 28. § (3) bekezdése alapján meghatározott bronz minősítési ajánlattevőkre vonatkozó előírásokhoz képest, tekintettel arra, hogy a referencia mennyiségben került meghatározásra, továbbá szakemberek kerültek előírásra alkalmassági feltételként. 6) Ajánlatkérő a jelen közbeszerzési eljárásban a Kbt. 75. § (2) bekezdés e) pontja szerinti eredménytelenségi esetkört alkalmazza.

7) Ajánlatkérő a Kbt. 76. § (2) bek. c) pont alapján a legjobb ár-érték arányt megjelenítő értékelési szempontot alkalmazza. Az ajánlatok értékelési szempontok szerinti tartalmi elemeinek értékelése során adható pontszám alsó és felső határa: 0-100. Az értékelési szempontok esetében adható pontszámok módszerének meghatározása: 1. ár – fordított arányosítás, 2-3-4. az M.2.1., M.2.2. és M.2.3. szakember többlet szakmai tapasztalata – egyenes arányosítás. Részletek a közbeszerzési dokumentációban. 8) Az EKR (<https://ekr.gov.hu>) használatához az e-Kr. 6. §-a szerint regisztráció szükséges. Az EKR üzemeltetését és fenntartását az Új Világ Nonprofit Szolgáltató Kft. végzi (<http://ujvilag.gov.hu>). Az EKR használatával kapcsolatos útmutató elérhető: <https://ekr.gov.hu/portal/tamogatas>; illetve <http://ujvilag.gov.hu/tamogatas/> 9) Amennyiben valamely nyilatkozatminta az EKR-ben elektronikus űrlapként a nyilatkozat megtételének nyelvén rendelkezésre áll, a nyilatkozatot az elektronikus űrlap kitöltése útján kell az ajánlat részeként megtenni. 10) Ajánlatkérő az eljárásban a Kbt. 81. § (4) és (5) bekezdése szerint jár el és alkalmazza a 73. § (1) e) pontja szerinti érvénytelenségi okot is. 11) ÁKSZ: dr. Fülöp Gyula (lajstromszám: 01549). 12) Ajánlattevő köteles nyilatkozni a Kbt. 66. § (6) és a 65. § (7) bekezdése vonatkozásában (nemleges tartalommal is meg kell tenni a nyilatkozatot). 13) Ajánlattevőnek legkésőbb a szerződés hatályba lépésének időpontjáig igazolnia kell (kötvény másolatának csatolásával) az Ajánlatkérő felé, hogy a szerződés szerinti tevékenységi körre kiterjedő 1. részben: évi minimum 100 000 000 forint / biztosítási időszak és 50 000 000 forint / káresemény 2. részben: évi minimum 100 000 000 forint / biztosítási időszak és 50 000 000 forint / káresemény 3. részben: évi minimum 100 000 000 forint / biztosítási időszak és 50 000 000 forint / káresemény felelősségbiztosítási kötvénnyel rendelkezik az állami építési beruházásokban a tervezői tevékenységhez, valamint a vállalkozó kivitelezői tevékenység végzéséhez szükséges felelősségbiztosítás részletes szabályairól szóló 55/2025. (III. 26.) Korm. rendelet előírásait szerint, a kivitelezés jótállással biztosított teljes időtartamára. A biztosítási fedezetnek kizárólag az adott állami építési beruházást kell biztosítania, és ki kell terjednie a bevont szakági tervezők tevékenységére is. A felelősségbiztosítási mérték az állami építési beruházásokban a tervezői tevékenységhez, valamint a vállalkozó kivitelezői tevékenység végzéséhez szükséges felelősségbiztosítás részletes szabályairól szóló 55/2025. (III. 26.) Korm. rendelet 10. § (1) bekezdése c) pontja alapján került meghatározásra, amely alapján: A tervezői felelősségbiztosítás biztosítási összegét legalább az alábbi mértékben kell meghatározni, az állami építési beruházás kivitelezési költségkeret összegéhez igazodva: 500 000 000 forint kivitelezési költségkeret meghaladó, de 5 000 000 000 forint kivitelezési költségkeret meg nem haladó építési beruházás esetén 50 000 000 forint / biztosítási esemény és 100 000 000 forint / biztosítási időszak. 14) Az ajánlathoz csatolni kell az ajánlatot aláíró és/vagy nyilatkozatot tevő, kötelezettséget vállaló cégjegyzésre jogosult személy(ek) aláírási címpéldányát vagy a cégnyilvánosságról, a bírósági cégeljárásról és a végelszámolásról szóló 2006. évi V. törvény (a továbbiakban: Ctv.) 9. §-a szerinti aláírási mintát, természetes személy esetében teljes bizonyító erejű magánokirati formában aláírás mintát vagy olyan személyi okmányt, amelyen az aláírás látható. Amennyiben az aláíró személy nem cégjegyzésre jogosult az adott gazdasági szereplőnél, úgy csatolni kell az adott gazdasági szereplőnél cégjegyzésre jogosult vezető tisztségviselő által aláírt meghatalmazást legalább teljes bizonyító erejű magánokirati formában, melynek tartalmaznia kell a meghatalmazott aláírását/szignómintáját is. 15) Az ajánlatnak a Kbt. 66. § (5) bek. alapján felolvasólapot kell tartalmaznia, amelyet az ajánlattevő az elektronikus űrlap formájában köteles az ajánlat részeként kitölteni. 16) Közös ajánlattétel esetén az ajánlatban utalni kell az ajánlattételi szándékra, s meg kell nevezni a közös ajánlattevőket, illetve a Kbt. 35. § (2) bek. nyomán az ajánlattevők kötelesek maguk közül egy, a közbeszerzési eljárásban a közös ajánlattevők nevében eljárni jogosult képviselőt megjelölni és a közös ajánlattevők képviselőtére meghatalmazni. A meghatalmazásnak ki kell terjednie arra, hogy a közös

ajánlattevők képviselőjére jogosult ajánlattevő" adott eljárás tekintetében az EKR-ben elektronikus úton teendő nyilatkozatok megtételekor az egyes közös ajánlattevők képviselőjében eljárhat. 17) AK a szerz teljesítése során keletkező, szerzői jog védelme alá eső alkotásokon területi korlátozás nélküli, kizárólagos és 3. személy számára átadható felhasználói jogot szerez, valamint jogot szerez az alkotások átdolgozására is. Ha a projekt bármely okból nem, vagy csak részben valósul meg, akkor a szerzői jogi védelem alá eső alkotás felhasználásának jogát AK átruházza a Tám-ra, vagy az általa megjelölt személyre. 18) Felhívjuk továbbá az ajánlattevők figyelmét, hogy a jelen eljárást a Kbt. 53. § (5) bekezdése alapján az ajánlatkérő feltételes eljárásként indítja meg. A tárgyi eljárásban az eljárás eredményeképpen létrejövő szerződés csak a miniszter 2024. évi LXXIV. törvény 254. § (3) bekezdése szerinti vélemény rendelkezésre állása esetén köthető meg, azonban amennyiben a hivatkozott rendelkezésben rögzített határidő alatt a vélemény nem érkezik meg, úgy a szerződés ennek hiányában is megköthető. 19) Ajánlattevőnek a részletes ajánlatként a rendelkezésre bocsátott ártáblázatot kitöltve is csatolnia kell, amely a szakmai ajánlat részét képezi.

Νομική βάση:

Οδηγία 2014/24/ΕΕ

2.1.5. Όροι δημοσίων συμβάσεων

Όροι υποβολής:

Μέγιστος αριθμός παρτίδων για τις οποίες ένας προσφέρων μπορεί να υποβάλει προσφορές: 3

Όροι της σύμβασης:

Μέγιστος αριθμός παρτίδων για τις οποίες μπορούν να ανατεθούν συμβάσεις σε έναν προσφέροντα: 3

2.1.6. Λόγοι αποκλεισμού

Πηγές των λόγων αποκλεισμού: Προκήρυξη

Κατάσταση ανάλογη της πτώχευσης, δυνάμει της εθνικής νομοθεσίας: A feltételek felsorolása és rövid ismertetése: Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, alvállalkozó, és nem vehet részt az alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, aki a Kbt. 62. § (1) – (2) bekezdése szerinti kizáró ok hatálya alá tartozik, továbbá ajánlatkérőnek ki kell zárnia azon ajánlattevőt, alvállalkozót és az alkalmasság igazolásában részt vevő gazdasági szereplőt, akivel szemben a kizáró okok az eljárás során következnek be. A Kbt. 74. § (1) bekezdés b) pontja alapján az Ajánlatkérőnek ki kell zárnia az eljárásból azt az ajánlattevőt, alvállalkozót vagy az alkalmasság igazolásában részt vevő szervezetet, aki részéről a kizáró ok az eljárás során következett be. Igazolási mód: Az ajánlattevőnek a kizáró okok fenn nem állását a 321/2015. (X.30.) Korm.rendelet (a továbbiakban: Kr.) 1. § (1)-(5) bek., 2.§ (1) és (4) bek., 3.§, 4.§ (1), (3) és (4) bek., 6-8. §-ai és 10. §-a, valamint a 12-16.§-ai szerint kell igazolnia, ennek során: - a Kr. 1. § (1) bek. alapján valamennyi ajánlattevőnek az ajánlatában ajánlatának benyújtásakor a Kr. II. Fejezetének megfelelően, az egységes európai közbeszerzési dokumentum (EEKD) benyújtásával kell előzetesen igazolnia, hogy nem tartozik az előírt kizáró okok hatálya alá, - majd a Kbt. 69. § (4) bek. szerinti vizsgálat során - az Ajánlatkérő felhívására – az ajánlattevőnek a kizáró okok fenn nem állásáról a Kr. 8. §-a és 10. §-a szerint kell nyilatkozatokat, igazolásokat benyújtania. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet a Kbt. 69. § (5) -(7) és (9) -(11), (13)-(14) bekezd-ben foglaltakra. Az EEKD-t a Kr. 3.–7. §-ai szerint kitöltve, az EKR-ben kell csatolni az ajánlathoz. A Kbt. 67. § (4) bek. alapján minden ajánlattevőnek nyilatkoznia kell az ajánlatában, hogy a szerződés teljesítéséhez nem vesz igénybe a Kbt. 62. § (1) és (2) bek. szerinti kizáró okok hatálya alá eső alvállalkozót, függetlenül attól, hogy az Ajánlatkérő az eljárásban nem írta elő a már ismert alvállalkozók megnevezését.

Ajánlattevőnek az ajánlatában nyilatkoznia kell arról is, hogy tekintetében van-e folyamatban változásbejegyzési eljárás. Folyamatban lévő változásbejegyzési eljárás esetében az ajánlattevő köteles csatolni a cégbírósághoz benyújtott változásbejegyzési kérelmet és az annak érkezéséről a cégbíróság által megküldött igazolást [Kr.13. §]. A folyamatban lévő változásbejegyzési eljárásról nemleges tartalommal is nyilatkozni szükséges. - Ajánlatkérő felhívja a figyelmet a Kbt. 64. § szerinti öntisztázás lehetőségére. Az ajánlattevőnek az ajánlatában nyilatkoznia kell arról, hogy ajánlata tekintetében fennáll-e az ukrajnai helyzetet destabilizáló orosz intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedésekről szóló, 2014. július 31-i 833/2014/EU tanácsi rendelet 5k. cikk (1) bekezdésében meghatározott, a közbeszerzési vagy koncessziós szerződés odaítélésére vonatkozó tilalom. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet a Kbt. 69. § (11a) bekezdésére, valamint a Kbt. 63. § (3) bekezdésére, a Kbt. 73. § (1) bekezdés c) pontjára, továbbá a Kbt. 74. § (1) bekezdésére.

5. Παρτίδα

5.1. Παρτίδα: LOT-0001

Τίτλος: Játszópark kialakítása Martinkertvárosban

Περιγραφή: 1. rész: Játszópark kialakítása Martinkertvárosban Műszaki tervezési feladatok ellátása és tervezői művezetési feladatok biztosítása a TOP_Plusz-1.3.2-23-MI1-2025-00013 azonosítószámú „Játszóparkok kialakítása Martinkertvárosban és Miskolc-Szirmán” elnevezésű projekt keretében az alábbiak szerint: A tervezési feladat tárgya a Lóci park területén (Miskolc, Martin Károly utca, hrsz. 5462) megvalósítandó, komplex, többfunkciós közösségi és zöldfelületi parkfejlesztés teljes körű engedélyezési és kiviteli tervdokumentációjának elkészítése 2023-ban elkészült egy tájépítész, villamos és víziközmű terveket tartalmazó tervcsomag a megbízói egyeztetések, valamint a lakossági fórumon felmerült igények figyelembevételével. Az elkészült dokumentációk 2025-ben aktualizálásra kerültek. A jelen tervezés során elvégzendő munkákhoz kiadásra kerülnek a korábban készített tervcsomagok. Kérjük ezt figyelembe venni. A fejlesztés célja egy korszerű, többfunkciós, fenntartható szemléletű közpark játszótér és sport és szabadidős park kialakítása, amely hosszú távon biztosítja Martinkertváros eltérő korosztályú lakosságának rekreációs, sportolási és közösségi igényeit, a zöldfelületek megőrzése és természeti értékük növelése mellett. A tervezés során alapelv az akadálymentes, biztonságos és konfliktusmentes használat biztosítása, valamint környezetkímélő, tartós, alacsony fenntartási igényű műszaki megoldások alkalmazása. A tervezési feladat különösen az alábbiakra terjed ki: • a játszótér komplex kialakításának megtervezése több korosztály számára, tematikus, a helyi identitáshoz kapcsolódó játékelemekkel, klasszikus és korszerű eszközökkel (pl.:hinták, forgó játék, homokozó, csúszdás játszóház, sülyesztett trambulin, kötélpálya), teljes felületű, ütéscsillapító, vízáteresztő burkolattal és árnyékolással; • a meglévő streetball pálya felújításának és integrálásának megtervezése; • kültéri fitness eszközök elhelyezésének megtervezése; • moduláris pumptrack pálya tervezése, a burkolt felületek minimalizálásával; • zöldfelületi átmeneti zónák kialakításának megtervezése a funkcionális konfliktusok csökkentése érdekében; • a meglévő, balesetveszélyes nyárfák kiváltásának és őshonos, várostűrő fafajok telepítésének megtervezése, inváziós fajok kizárásával; • a kivágott faanyag részleges helyben történő újrahasznosításának koncepcionális kidolgozása; • vízáteresztő burkolatok és csapadékvíz-visszatartási, -beszivárogtatási megoldások tervezése • korszerű, szabványos közvilágítási rendszer és mérőhellyel ellátott energiapont tervezése; • köztéri ivókút telepítésének megtervezése a sportterülethez kapcsolódóan, akadálymentes és vandalizmus elleni védelemmel. Tervező feladata az állami építési beruházások rendjéről szóló 2023. évi LXIX. törvény (a továbbiakban: Ábtv.) és a 25/2024. (VIII. 8.) ÉKM rendeletben (továbbiakban: ÉBFR) foglalt tervezőre vonatkozó elvárások biztosítása a sikeres műszaki

átadás-átvételi eljárásig. Nyertes Ajánlattevő feladata a folyamatos közreműködés a kivitelezésre irányuló közbeszerzési eljárás (1 db eljárás) előkészítésében, különösen a Dokumentáció szakmai résznek összeállításában, továbbá részvétel a kivitelezésre irányuló közbeszerzési eljárás során a műszaki-szakmai jellegű feladatokban (tervezetten 1 db közbeszerzési eljárás, eredménytelenség esetén 1 megismételt eljárásban is). Nyertes Ajánlattevő feladat különösen a műszaki-szakmai jellegű kiegészítő tájékoztatás kérések megválaszolása. Tervezői művezetés keretében az Ajánlatkérő elvárja, hogy a tervező részt vegyen a Projektszervezet munkájában és ellássa az Ábtv-ben és az ÉBFR-ben tervezőkre előírt feladatokat a sikeres műszaki átadás-átvételig. A nyertes Ajánlattevő feladata kiterjed a tervezői művezetés ellátásának biztosítására is, azzal, hogy a tervezői művezetés a kivitelezés időtartama alatt Ajánlatkérői lehívás alapján történik, legfeljebb 8 alkalommal (1 alkalom: fél mérnöknap, azaz 4 mérnökóra) a maximális keret erejéig. A tervezői művezetés során szükséges minden szakági tervező közreműködése az elkészített kiviteli terveknek megfelelően történő maradéktalan megvalósítás érdekében. Tervező köteles az általa elkészített kiviteli tervdokumentációban érintett valamennyi szakág képviselőjét biztosítani a művezetés során. A feladat magában foglalja a terveknek megfelelő megvalósítás ellenőrzését, a tervdokumentációtól való eltérések elektronikus építési naplóban való rögzítését, a műszaki egyenértékűségi kérdésekben való közreműködést és nyilatkozatkiadást, a naplóbejegyzések 3 munkanapon belüli megválaszolását és a kooperációkon való részvételt. A tervezői művezetést Ajánlatkérő opciós jog keretében jogosult lehívni. Ajánlatkérő fenntartja a jogot arra, hogy az Ábtv. 19. § (1) bekezdésére tekintettel az ÉBFR 45. § (1) bek. ca) pontjában meghatározott tervezői művezetést a kivitelezés ideje alatt opciós tételként rendelje meg. Ajánlatkérő a későbbi kivitelezési szerződés hatálybalépésétől számított 60 napon belül, de legkésőbb Tervező tervezési feladatai vonatkozásában az utolsó teljesítésigazolás kiállításától számított 3 éven belül élhet opciós jogával. Az opciós rész (tervezői művezetés) nettó díját ajánlattevő köteles a tervezői művezetésre vonatkozó tervezési feladatléírás alapján meghatározni azzal, hogy a kivitelezés időtartama tervezetten 8-10 hónap Folyt: BT-733
Εσωτερικό αναγνωριστικό: EKR000660312026/1

5.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 71240000 Υπηρεσίες αρχιτέκτονα, μηχανικού και τεχνικού γραφείου

Επιλογές:

Περιγραφή των επιλογών: A tervezői művezetést Ajánlatkérő opciós jog keretében jogosult lehívni. Ajánlatkérő fenntartja a jogot arra, hogy az Ábtv. 19. § (1) bekezdésére tekintettel az ÉBFR 45. § (1) bek. ca) pontjában meghatározott tervezői művezetést a kivitelezés ideje alatt opciós tételként rendelje meg. Ajánlatkérő a későbbi kivitelezési szerződés hatálybalépésétől számított 60 napon belül, de legkésőbb Tervező tervezési feladatai vonatkozásában az utolsó teljesítésigazolás kiállításától számított 3 éven belül élhet opciós jogával. Az opciós rész (tervezői művezetés) nettó díját ajánlattevő köteles a tervezői művezetésre vonatkozó tervezési feladatléírás alapján meghatározni azzal, hogy a kivitelezés időtartama tervezetten 8-10 hónap. Az opciót érintő szerződéses feltételek megegyeznek a szerződéstervezet szerinti szerződéses feltételekkel. Az opciós tétel megrendelésére az Ajánlatkérő nem köteles, a megrendelés elmaradása esetén az Ajánlattevő semmilyen igényt nem érvényesíthet az Ajánlatkérővel szemben. Az ajánlattételi felhívás és az ajánlattevő ajánlata magában foglalja az opció teljeskörű ellenszolgáltatását is, ezáltal jelen Közbeszerzés tárgya és mennyisége, kiterjed ezen, Megrendelő mérlegelési jogkörébe tartozó döntésétől függő opcionális feladatok ellátására és az ezekhez kapcsolódó szolgáltatások ellátására. Ajánlatkérőként szerződő fél mérlegelési jogkörébe tartozó opció esetleges érvényesítése nem tekinthető a teljes nettó

ellenszolgáltatási díj növekedésének. Amennyiben nem kerül sor az opció lehívására, annak ellenértékére a nyertes ajánlattevő nem tarthat igényt. A tervezői művezetés keretében az Ajánlatkérő elvárja, hogy a tervező részt vegyen a Projektszervezet munkájában és ellássa az Ábtv-ben és az ÉBFR-ben tervezőkre előírt feladatokat a sikeres műszaki átadás-átvételig. A nyertes Ajánlattevő feladata kiterjed a tervezői művezetés ellátásának biztosítására is, azzal, hogy a tervezői művezetés a kivitelezés időtartama alatt Ajánlatkérői lehívás alapján történik, legfeljebb 8 alkalommal (1 alkalom: fél mérnöknapi, azaz 4 mérnökóra) a maximális keret erejéig. A tervezői művezetés során szükséges minden szakági tervező közreműködése az elkészített kiviteli terveknek megfelelően történő maradéktalan megvalósítás érdekében. Opciók számla: a tervezői művezetés díja a sikeres műszaki átadás-átvételi eljárást követően kiállított teljesítés igazolás alapján, a teljesítés napja a sikeres műszaki átadás-átvétel napja. A tervezői művezetés ellátása az Ábtv. 19. § (1) bekezdése és az ÉBFR 8. § (2) bekezdése alapján jogszabályi kötelezettség.

5.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Ταχυδρομική διεύθυνση: Miskolc, Martinkertváros településrész, HRSZ: 5460, 5510, 5428, 5422, 5462

Πόλη: Miskolc

Ταχυδρομικός κώδικας: 3525

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Borsod-Abaúj-Zemplén (HU311)

Χώρα: Ουγγαρία

5.1.3. Εκτιμώμενη διάρκεια

Διάρκεια: 170 Ημέρες

5.1.6. Γενικές πληροφορίες

Κατ' αποκλειστικότητα συμμετοχή:

Δεν παραχωρείται συμμετοχή.

Πρέπει να αναφέρονται τα ονόματα και τα επαγγελματικά προσόντα του προσωπικού στο οποίο έχει ανατεθεί η εκτέλεση της σύμβασης: Απαιτήση της προσφοράς

Έργο δημόσιων συμβάσεων που χρηματοδοτείται εν όλω ή εν μέρει από τα ταμεία της ΕΕ

Πληροφορίες σχετικά με τα Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης:

Πρόγραμμα ταμείων ΕΕ: Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης (ΕΤΠΑ) (2021/2027)

Αναγνωριστικό των ταμείων ΕΕ: TOP_PLUSZ-1.3.2-23-MI1-2025-00013

Η δημόσια σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία για τις δημόσιες συμβάσεις (ΣΔΣ): ναι

Η εν λόγω σύμβαση είναι επίσης κατάλληλη για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ): ναι

Πρόσθετες πληροφορίες: Α II.2.7) pont kiegészítése: A szerződés teljesítésének határideje összesen 170 naptári nap. A park tájépítészeti kialakítása kapcsán a Tervező köteles a tervezési elképzelésre és a tervezett funkciókra vonatkozó elképzeléseit bemutatni. Az elképzelések ismertetésére a szerződés hatálybalépését követő 20 napon belül kerül sor, beleértve a javasolt funkcionális elemeket és a kiválasztásra javasolt játészóeszközök bemutatását. A bemutatott koncepció és funkcionális elképzelések egyeztetése és elfogadása az önkormányzat városvezetése, főépítésze, főkertésze, valamint városfejlesztési és klímavédelmi megbízottja bevonásával történik. Engedélyes terv leadási határideje a koncepció elfogadását követően számított 90 naptári nap. Előteljesítés elfogadott. A kiviteli terv leadási határideje az engedély kiadását követő 60 naptári nap. Előteljesítés elfogadott. A teljesítési határidőbe nem számít bele: Koncepció javaslat véleményezési, elfogadási időtartama. (tervezetten 15 naptári nap) Az ÉTRD vagy e-Közmű vagy más elektronikus szakrendszerben írásban dokumentált hatósági ügyintézési határidő. ZIT II. körös egyeztetés időtartama: ajánlatkérő általi megküldés időpontja és a tervszűri hivatalos vélemények megérkezése közötti időszak. II.2.5) pont kiegészítése X 1. Ár (opcióval együtt) – Súlyszám:

50 1.1. Nettó ajánlati ár (tervezés), súlysám: 42 1.2. Nettó ajánlati ár (tervezői művezetés, max 8 alkalom), súlysám: 8 Ajánlatkérő a minőségi kritérium 2-3-4. értékelési szempont keretében az alkalmassági követelmény keretében előírt tárgyú, azt meghaladó többlettapasztalati időket értékeli. Ajánlattevőnek az AF III.4.1.) M.2. pontjában előírt szakemberek szakmai önéletrajzát, végzettséget igazoló okiratát és rendelkezésre állási nyilatkozatát az ajánlathoz csatolni kell a minőségi kritérium 2-3-4. értékelési szempontra tett megajánlás alátámasztására. Ha AT az ajánlattételi határidőig ajánlatában a szakembereket nem nevezi meg, az ajánlata a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (Kbt.) 73. § (1) bekezdés n) pontja szerinti érvénytelen. Adható pontszám: 0-100 pont. Értékelés módszere: Ár: fordított arányosítás. MK 2-3-4. ért.: egyenes arányosítás (legkedvezőtlenebb szint 0 hónap, legkedvezőbb szint 36 hónap, egész hónapokban megadva) A bemutatni kívánt szakemberek nevét az ajánlatban kötelező feltüntetni, annak elmulasztása a Kbt. 71. § (8) bekezdés b) pontjára figyelemmel a Kbt. 73. § (1) bekezdés n) pontja alapján az ajánlat érvénytelenségét eredményezi. A minőségi értékelési szemponthoz kapcsolódó alkalmassági követelmény ellenőrzése érdekében a szakemberek önéletrajzát teljeskörűen (mind az alkalmasság szempontjából releváns tapasztalat, mind az értékelés szempontjából releváns többlettapasztalat bemutatásával) szükséges ajánlattevőknek már az ajánlatban benyújtaniuk.

5.1.7. Στρατηγικές δημόσιες συμβάσεις

Στόχος των στρατηγικών δημοσίων συμβάσεων: Καμία στρατηγική δημόσια σύμβαση
Κριτήρια πράσινων δημοσίων συμβάσεων: Δεν υπάρχουν κριτήρια για πράσινες δημόσιες συμβάσεις

5.1.9. Κριτήρια επιλογής

Πηγές των κριτηρίων επιλογής: Προκήρυξη

Κριτήριο: Εγγραφή σε σχετικό επαγγελματικό μητρώο

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Szakmai tevékenység végzésére vonatkozó alkalmasság előírása [Kbt. 65. § (1) bekezdés c) pont]: Alkalmatlan AT, közös AT a szerződés teljesítésére, ha nem szerepel az építési beruházáshoz kapcsolódó tervezői szolgáltatás tárgya szerint illetékes országos szakmai kamara névjegyzékében, illetve a nem Magyarországon letelepedett gazdasági szereplő nem szerepel a letelepedés szerinti ország nyilvántartásában, vagy nem rendelkeznek a letelepedés szerinti országban előírt engedéllyel, jogosítvánnyal vagy szervezeti, kamarai tagsággal. Igazolás mód: SZ/1. A Kr. 1. § (1) bek. és 5. § (1) bek. alapján az ajánlattevőnek az ajánlatban csatolnia kell az egységes európai közbeszerzési dokumentumot, melynek elegendő a IV. részének „α” szakaszát kitölteni e tekintetben, figyelemmel arra, hogy a Kr. 2. § (5) bek. alapján az ajánlatkérő elfogadja az érintett gazdasági szereplő egyszerű nyilatkozatát is az SZ/1. számú alkalmassági követelmény előzetes igazolására. A Kbt. 69. § (4)-(7) bekezdése alapján utólagos igazolásként Ajánlattevő köteles csatolni annak igazolását, hogy szerepel a tervezői szolgáltatás tárgya szerint illetékes országos szakmai kamara névjegyzékében. Amennyiben Ajánlattevő szerepel a Kbt. 69. § (11) bek szerinti olyan nyilvántartásban, melyből Ajánlatkérő ingyenesen, közvetlenül hozzájuthat az igazoláshoz szükséges információkhoz, úgy a nyilvántartásban szereplés tényét Ajánlatkérő ellenőrzi, nem Magyarországon letelepedett gazdasági szereplő esetén a 2014/24/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv XI. mellékletében felsorolt nyilvántartások szerinti igazolást (kivonat) vagy egyéb igazolást, vagy nyilatkozatot kell igazolásként benyújtani.

Κριτήριο: Αναφοράς σε καθορισμένες υπηρεσίες

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: A kiválasztási szempontok felsorolása és rövid

ismertetése: M/1-M/2. A 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Kr.) 1. § (1) bek.

és a 5. § (1) bek. alapján az ajánlattevőnek az ajánlatban csatolnia kell az egységes európai közbeszerzési dokumentumot, melynek elegendő a IV. részének „a” szakaszát kitölteni e tekintetben, figyelemmel arra, hogy a Kr. 2. § (5) bek. alapján az ajánlatkérő elfogadja az érintett gazdasági szereplő egyszerű nyilatkozatát is az M/1.-M/2. számú műszaki-szakmai alkalmassági követelmény előzetes igazolására. A Kr. 1. §-ának (2) bekezdése alapján az ajánlatkérő által a Kbt. 69. § (4)-(7) bek. alapján az alkalmassági követelményekre vonatkozó igazolások benyújtására felhívott ajánlattevőnek a Kr. IV. Fejezetének megfelelően kell igazolnia, hogy megfelel az előírt alkalmassági követelményeknek, az alábbiak szerint: M.1.: Ajánlattevőnek csatolni kell a 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 21. § (3) bek. a) pontja alapján és a 22. § (1) bekezdése szerint az ajánlati felhívás feladásától visszafelé számított 36 hónapban teljesített, de legfeljebb 72 hónapon belül megkezdett, a felhívás alkalmasság minimumkövetelményei rovat M.1. pontjában előírt követelményeknek megfelelő, legjelentősebb szolgáltatásainak (tervezési munkáinak) ismertetését. Az ismertetésnek (ismertetéseknek) tartalmaznia kell legalább - a szerződést kötő másik fél megnevezését és információt adó személy megjelölését, valamint elérhetőségét - a szolgáltatás tárgyát és mennyiségét, valamint - az alkalmassági követelmény szempontjából releváns műszaki tartalmi és mennyiségi adatokat, - a teljesítés idejét (a kezdési és befejezési határidő –év, hónap, nap – megjelölésével) - nyilatkozatot arról, hogy a teljesítés az előírásoknak és a szerződésnek megfelelően történt-e. Amennyiben a teljesítés nem a szerződésnek megfelelően történt, ismertetni kell az igazolásban vagy nyilatkozatban az eltérés okát és mértékét, valamint a gazdasági szereplő szerződésszegése esetén annak tényét, hogy a gazdasági szereplő szerződésszegésért való felelőssége fennáll-e. Ha az alkalmasság igazolása az ajánlattevő vagy az alkalmasság igazolásában részt vevő más szervezet nyilatkozatával történik, a nyilatkozat tartalmazza azt is, hogy a szerződést kötő másik fél vitatja-e a teljesítés szerződésszerűségét vagy – amennyiben a gazdasági szereplő erről nyilatkozott – azt a körülményt, hogy a gazdasági szereplő szerződésszegésért való felelőssége nem áll fenn. A műszaki és szakmai alkalmasság igazolása vonatkozásában alkalmazandóak továbbá a Kbt. 65. §-ának (7), (9) és (11) bekezdésiben foglaltak. Közös ajánlattevők az M.1. alkalmassági szempontnak együttesen is megfelelhetnek. Az M.1. pontban rögzített előírás több szerződésből is teljesíthető. A 322/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 8.§ (2) bekezdésére figyelemmel a nem Mo-on letelepedett GSZnek - vagy az általa az adott tervezési munka elvégzésére foglalkoztatott szakembernek- nyertessége esetén legkésőbb a szerz megkötésének időpontjában szerepelnie kell az építési beruházáshoz kapcsolódó tervezői vagy szolgáltatás tárgya szerint illetékes országos szakmai kamara névjegyzékében. Alkalm még a Kbt. 65.§ (7) és (9) bek-ben írtak. Közös ajánlattétel esetén a műszaki, illetve szakmai alkalmassági követelményeknek a közös AT-k együttesen is megfelelhetnek. Az alkalmasságot igazoló szervezetek igénybevétele tárgyi eljárásban a Kbt. 65.§ (10) bekezdése szerinti korlátozó feltétel nem alk. AK lehetővé teszi az egyes jogosultságokkal, illetve az azokkal egyenértékű jogosultságokkal történő megfelelést. Az alkalmasság minimumkövetelménye(i): M.1. Alkalmas az ajánlattevő, ha rendelkezik az ajánlati felhívás feladásától visszafelé számított három évben (36 hónapban) szerződésszerűen teljesített, legalább az alábbi referenciá(k)kal, amely(ek) alapján igazolható, hogy végzett: – összességében legalább 1160 m2 közösségi tér és/vagy közpark és/vagy játszótér és /vagy rekreációs és/vagy egyéb közhasználatú kültéri létesítmény tervezésére irányuló tervezési tevékenységet ÉS – legalább egy közműkapcsolat tervezésére vonatkozó tervezési tevékenységet. Közműkapcsolat tervezése alatt különösen villamosenergia-, víziközmű-, csapadékvíz-elvezetési vagy egyéb közmű-infrastruktúra csatlakozásának tervezése, új közmű létesítésének tervezése és/vagy meglévő közművet érintő tervezési tevékenység értendő. „közösségi tér” alatt az ajánlatkérő olyan szabadtéri, közösségi célú funkcióval rendelkező terület értendő, amely a lakosság vagy meghatározott közösségi csoportok

rekreációs, szabadidős, sportolási, közösségi vagy pihenési igényeinek kiszolgálását biztosítja. Ajánlatkérő e körben különösen elfogadja játszóterek, szabadidőparkok, sport- és rekreációs parkok, rendezvényterek, kültéri fitneszterek, közparkok, pihenőparkok, közösségi zöldterületek, illetve ezek komplex fejlesztésére vagy kialakítására vonatkozó tervezési referenciák bemutatását. Ajánlatkérő nem kizárólag az elnevezést vizsgálja, hanem a referencia tartalmát és funkcióját, így minden olyan referencia elfogadható, amelynek tárgya igazoltan olyan szabadtéri közösségi funkcióval rendelkező létesítmény vagy terület tervezése volt, amely a fenti közösségi, rekreációs, sport- vagy szabadidős célokat szolgálta. Ajánlatkérő az egyenértékűség megítélése során különösen azt vizsgálja, hogy a referencia tárgya magában foglalt-e közösségi, rekreációs, sport- vagy szabadidős célú szabadtéri funkciókat, valamint többfunkciós közterületi vagy parkjellegű kialakítás tervezését. Ugyanaz a referencia mind a három részben bemutatható. A két franciabekezdés szerinti követelmény ugyanazzal a referenciával is vagy külön-külön referenciával is teljesíthető, míg az előírt 1160 m² mennyiség egy vagy több referenciával is teljesíthető. Referenciaként legalább engedélyezési és/vagy kiviteli terv és/vagy tenderterv készítése fogadható el.

Κριτήριο: Τεχνικοί ή τεχνικά σώματα για την εκτέλεση της εργασίας

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: A kiválasztási szempontok felsorolása és rövid ismertetése: M/1-M/2. A 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Kr.) 1. § (1) bek. és a 5. § (1) bek. alapján az ajánlattevőnek az ajánlatban csatolnia kell az egységes európai közbeszerzési dokumentumot, melynek elegendő a IV. részének „α” szakaszát kitölteni e tekintetben, figyelemmel arra, hogy a Kr. 2. § (5) bek. alapján az ajánlatkérő elfogadja az érintett gazdasági szereplő egyszerű nyilatkozatát is az M/1.-M/2. számú műszaki-szakmai alkalmassági követelmény előzetes igazolására. A Kr. 1. §-ának (2) bekezdése alapján az ajánlatkérő által a Kbt. 69. § (4)-(7) bek. alapján az alkalmassági követelményekre vonatkozó igazolások benyújtására felhívott ajánlattevőnek a Kr. IV. Fejezetének megfelelően kell igazolnia, hogy megfelel az előírt alkalmassági követelményeknek, az alábbiak szerint: M.2. Ajánlattevőnek csatolni kell a Kr. 21. § (3) bek. b) pontja alapján a felhívás alkalmasság minimumkövetelményei rovat M.2. pontjában előírt követelményeknek megfelelő szakemberekről (melyik alpont tekintetében; annak a személynek/gazdasági szereplőnek a megjelölésével, akivel/amellyel az adott szakember munkaviszonyban vagy foglalkoztatásra irányuló egyéb jogviszonyban áll az ajánlattételi határidő időpontjában) szóló nyilatkozatot, amely tartalmazza e személyek nevét, képzettségét/végzettségét és az alkalmassági követelmény szempontjából releváns szakmai gyakorlati idejüket. Csatolandó továbbá: - a szakember saját kezűleg aláírt önéletrajza (legalább év-hónap bontásban feltüntetve a szakmai tapasztalatot, a minimumkövetelményben előírt tapasztalat meglétének egyértelműen ki kell derülnie, amennyiben átfedés van a szakmai tapasztalatok között, az adott időszak (időbeli átfedés) az előírt időtartamok tekintetében csak egyszer vehető figyelembe!), amennyiben a szakember rendelkezik az előírt jogosultsággal, az önéletrajznak tartalmaznia kell a jogosultság megszerzésének első időpontját is, év/hó/nap meghatározással), - képzettségének/végzettségének igazolása (bizonyítvány, oklevél másolat) (amennyiben a bemutatott szakember rendelkezik az alkalmassági követelményben meghatározott jogosultsággal, abban az esetben az alkalmassági követelménynek való megfelelés a jogosultság birtokában alátámasztottnak minősül, így a végzettséget alátámasztó okirat benyújtása nem szükséges, , azonban a jogosultság első megszerzésének ideje év/hó/nap bontásban megjelölésre kell kerülnön az önéletrajzban) - rendelkezésre állási nyilatkozat. Az építési beruházások, valamint az építési beruházásokhoz kapcsolódó tervezői és mérnöki szolgáltatások közbeszerzésének részletes szabályairól szóló 322/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 8. § (2) bekezdésére figyelemmel a nem Mo-on letelepedett gazdasági szereplőnek - vagy az általa az adott tervezési munka elvégzésére foglalkoztatott szakembernek -

nyertessége esetén legkésőbb a szerződés megkötésének időpontjában szerepelnie kell az építési beruházáshoz kapcsolódó tervezői vagy szolgáltatás tárgya szerint illetékes országos szakmai kamara névjegyzékében. Alkalm még a Kbt. 65. § (7) és (9) bek-ben írtak. Közös ajánlattétel esetén a műszaki, illetve szakmai alkalmassági követelményeknek a közös AT-k együttesen is megfelehetnek. Az alkalmasságot igazoló szervezetek igénybevétele tárgyi eljárásban a Kbt. 65. § (10) bekezdése szerinti korlátozó feltétel nem alk. AK lehetővé teszi az egyes jogosultságokkal, illetve az azokkal egyenértékű jogosultságokkal történő megfelelést. Az alkalmasság minimumkövetelménye(i): M.2. Alkalmatlan az ajánlattevő, ha nem rendelkezik legalább 1 fő olyan szakemberrel, aki a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet 1. sz. melléklet II. Szakma építészeti - műszaki tervezés rész szerinti: M.2.1. Tájépítészeti tervezési terület „K” jogosultsággal vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges képesítési követelménnyel vagy ezzel egyenértékű képzettséggel és a jogosultság megszerzéséhez szükséges minimum szakmai gyakorlati idővel rendelkezik. M.2.2. Vízgazdálkodási építmények tervezési terület „VZ-TEL” jogosultsággal vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges képesítési követelménnyel vagy ezzel egyenértékű képzettséggel és a jogosultság megszerzéséhez szükséges minimum szakmai gyakorlati idővel rendelkezik. M.2.3. Építményvillamossági tervezési szakterület „V” jogosultsággal vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges képesítési követelménnyel vagy ezzel egyenértékű képzettséggel és a jogosultság megszerzéséhez szükséges minimum szakmai gyakorlati idővel rendelkezik. Az M.2.1.-M.2.3. pontok tekintetében bemutatásra kerülő szakemberek között az átfedés megengedett, egy szakember több alkalmassági követelmény teljesítéséhez is bemutatatható. Ajánlatkérő az M.2.1.-M.2.3. pontban előírt szakemberek vonatkozásában lehetővé teszi az egyes jogosultságokkal, illetve az azokkal egyenértékű jogosultságokkal történő megfelelést, amennyiben szakember az ajánlattétel időpontjában már rendelkezik kamarai tagsággal. A szerz.kötés feltétele, hogy a nyertes AT legkésőbb a szerződés megkötésének időpontjára (ezt követően a szerz időtartama alatt) az M.2. pont szerinti alkalm-i feltétel teljesítése kapcsán megajánlott SZE kamarai nyilvántartásba vételéről gondoskodik. A nyilvántartásba vétel elmaradása a szerződéskötéstől való visszalépést jelenti a Kbt. 131. § (4) alapján és ebben az esetben AK a második legkedvezőbb ajánlatot tevővel köt szerződést, amennyiben őt az ajánlatok elbírálásáról szóló írásbeli összegezésben megjelölte.

5.1.10. Κριτήρια ανάθεσης

Κριτήριο:

Είδος: Ποιότητα

Περιγραφή: 2. M.2.1. alkalmassági követelményre bemutatott szakember szakmai többlettapasztalata (min 0, max 36 hónap)

Κατηγορία του κριτηρίου ανάθεσης βάρος: Στάθμιση (μόρια, ακριβές)

Αριθμός κριτηρίου ανάθεσης: 18

Κριτήριο:

Είδος: Ποιότητα

Περιγραφή: 3. M.2.2. alkalmassági követelményre bemutatott szakember szakmai többlettapasztalata (min 0, max 36 hónap)

Κατηγορία του κριτηρίου ανάθεσης βάρος: Στάθμιση (μόρια, ακριβές)

Αριθμός κριτηρίου ανάθεσης: 16

Κριτήριο:

Είδος: Ποιότητα

Περιγραφή: 4. M.2.3. alkalmassági követelményre bemutatott szakember szakmai többlettapasztalata (min 0, max 36 hónap)

Κριτήριο:

Είδος: Τιμή

Περιγραφή: 1. Ár (opcióval együtt)

Kategória του κριτηρίου ανάθεσης βάρος: Στάθμιση (μόρια, ακριβές)

Αριθμός κριτηρίου ανάθεσης: 50

Αιτιολόγηση της μη αναγραφής της στάθμισης των κριτηρίων ανάθεσης: BT-24 folyt: A tervezési feladat a Lóci park területén (Miskolc, Martin Károly utca, hrsz. 5462)

megvalósítandó, komplex, többfunkciós közösségi és zöldfelületi parkfejlesztés teljes körű engedélyezési és kiviteli tervdokumentációjának elkészítése. Telepítés helye: Miskolc, Martinkertváros településrész, HRSZ: 5460, 5510, 5428, 5422, 5462 MARTIN: HRSZ:5460 - 710 M2 HRSZ:5510 - 16304 M2 ÉRINTI- HRSZ:5462 - 2643 M2 HRSZ:5422 - 3269 M2 HRSZ: 5428- 2892 M2 A tervezési feladat különösen az alábbiakra terjed ki: • a játszótér komplex kialakításának megtervezése több korosztály számára, tematikus, a helyi identitáshoz kapcsolódó játékelemekkel, klasszikus és korszerű eszközökkel (pl.: hinták, forgó játék, homokozó, csúszdás játszó ház, sülyesztett trambulín, kötélpálya), teljes felületű, ütőcsillapító, vízáteresztő burkolattal és árnyékolással; • a meglévő streetball pálya felújításának és integrálásának megtervezése; • kültéri fitness eszközök elhelyezésének megtervezése; • moduláris pumptrack pálya tervezése, a burkolt felületek minimalizálásával; • zöldfelületi átmeneti zónák kialakításának megtervezése a funkcionális konfliktusok csökkentése érdekében; • a meglévő, balesetveszélyes nyárfák kiváltásának és őshonos, várostűrő fafajok telepítésének megtervezése, inváziós fajok kizárásával; • a kivágott faanyag részleges helyben történő újra hasznosításának koncepciójának kidolgozása; • vízáteresztő burkolatok és csapadékvíz visszatartási, -beszivárogtatási megoldások tervezése • korszerű, szabványos közvilágítási rendszer és mérőhellyel ellátott energiapont tervezése; • köztéri ivókút telepítésének megtervezése a sportterülethez kapcsolódóan, akadálymentes és vandalizmus elleni védelemmel. - MARTIN-KERTVÁROS TEMATIKÁJÚ JÁTSZÓTÉR - LÉPŐKŐ-SOR - HINTA-PARK - ASZFALT-JÁRDA (MOTOROZÁSHOZ) - ÁRNYÉKOLT HOMOKOZÓ - DRÓTKÖTÉL-PÁLYA - ÁRNYÉKOLT GYÜLEKEZŐ- ÉS PIHENŐTERÜLET - KERÉKPÁRTÁROLÓ - TEREPDOMB (TERMŐFÖLD HELYBEN TARTÁSA, PARKOLÁS AKADÁLYOZÁSA - FELÚJÍTOTT ZÚZOTTKÖVES ÚTSZAKASZ - ÚJ JÁRDA - LÉPŐKŐ-SOR - ÖSSZEKÖTŐ JÁRDA - WPC PODESZT - MINI SZÍNPPAD (ÁRAMVÉTELI LEHETŐSÉGGEL) - SAKK-ASZTALOK - PARKBAN ELHELYEZETT KIVÁGOTT FATÖRZSEK - ÖSSZEKÖTŐ JÁRDA PIHENŐHELYEKKEL - FITNESZ-ESZKÖZÖK A TELJES TEST ÁTMOZGATÁSÁHOZ - FELÚJÍTOTT ASZFALT-FELÜLETEN KÖZÖSSÉGI TÉR - MODULÁRIS PUMPAPÁLYA - MEGLÉVŐ, MEGMARADÓ STREETBALL-PÁLYA - IVÓKÚT - TISZTÍTANDÓ CSAPADÉKVÍZ-ELVEZETŐ ÁROK - TISZTÍTANDÓ FOLYÓKA - JÓ ÁLLAPOTÚ KISMÉRETŰ KOSÁRLABDA PÁLYA ASZFALT BURKOLATTAL -MEGMARADÓ! - PARKBAN ELHELYEZETT KIVÁGOTT FATÖRZSEK - KORLÁT JELLEGŰ KERÍTÉS SÖVÉNNYEL KOMBINÁLVA (ÚTRA TÖRTÉNŰ KISZALADÁS GÁTolására) - PADKARENDEZÉS Növényzet Meglévő örökzöld fa Meglévő lombhullató fa Tervezett lombhullató fa Tervezett gyepfelület Tervezett cserje és virágkiültetés Burkolatok B1 - Kiselemes térkő burkolat 20x10x6 cm antracit színben gyalogos forgalomra méretezve B2 - Nagyelemes térkő burkolat 40x20x6 cm antracit színben gyalogos forgalomra méretezve B3 - Aszfalt kopóréteg terítése meglévő alépítményre 5 cm vtg. B4 - Aszfalt pályaszerkezetű komplett rétegfelépítésű gyermek motoros pálya B5 - Terraway műgyanta kötésű kvarchomok burkolat B6 - Mosott kavics 30 cm vtg. B7 - Ütőcsillapító Öntött gumi burkolat játszótérnél B8 - Ütőcsillapító Öntött gumi burkolat kondiparknál B9 - Meglévő zúzott kő felújítása, feltöltéssel 8-10 cm vtg. B10 - Zúzott kő alépítmény készítése "Pumptrack" pálya alá Gyártói egyeztetés szükséges! 10+10 cm vtg. változó frakciójú zúzott kő B11 - Zúzott kő alépítmény készítése WPC burkolat alatt B12 - Beton lépőkövek, látszóbeton felülettel 30x90x8 cm méretben vasalva B13 - WPC podeszt készítése teljes szerkezettel részletterv szerint Szegélyek S1 - Barabás téglakő erősített kerti szegély 100x8x20 cm S2 - Sülyesztett acél szegély burkolatok

között S3 - Öntött gumi burkolat, lebukó szegélyezése beton gerendán homokozónál S4 - Öntött gumi burkolat, lebukó szegélyezése beton gerendán Átcsúszópályánál S5 - Süllyesztett útszegély építése teljes szerkezettel S6 - Kiemelt útszegély építése teljes szerkezettel S7 - "K" szegély építése teljes szerkezettel Egyedi építési elemek, tárgyak L1 - Korlát jellegű kerítés építése gyalogos bejáratnál, labdafogó hálózattal T1 - T9 - Egyedi, tájékoztató, információs táblák 4x4,5x5m-es Napvitorla Játszóeszközök Utcabútorok, játékok, táblák: PK - Támlás pad, kartámasszal PT - Támla nélküli pad SZ1 - Pihenőszék, kartámasszal SZ2 - Pihenőszék, kartámasszal nélkül - sakkasztalnál KT - Kerékpártámasz HU1 -Hulladékgyűjtő (csikkgyűjtő nélküli) HU2 -Szelek v hulladékgyűjtő Ksz - Kerékpár szervizpont Streetbútor PO - Forgalomterelő oszlop/poller ÜP - "Ülőpont" Forgalomterelő beton oszlop Hengeres poller SA - Sakkasztal Hengeres poller IK - Ivókút Városszépítő - Csongor dupla MP - MODULÁRIS PUMPTRACK PÁLYA BP1 -Egyedi gravírozott feliratú pad Beton pad támla hozzárögzítéssel BP2 -Egyedi gravírozott feliratú pad Beton pad támla nélkül BP3 -Egyedi gravírozott feliratú pad Beton pad támla hozzárögzítéssel BP4 -Egyedi gravírozott feliratú pad Egyedi íves betonpad - egyedi gyártás KF - Ülőkavics KL - Ülőkavics KB - Ülőkavics KNY- Kivágott nyárfák törzsének helyszíni elhelyezése MP - PINPONG ASZTAL

5.1.11. Έγγραφα δημοσίων συμβάσεων

Διεύθυνση των εγγράφων της δημόσιας σύμβασης: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR000660312026>

5.1.12. Όροι δημοσίων συμβάσεων

Όροι υποβολής:

Ηλεκτρονική υποβολή: Υποχρεωτική

Διεύθυνση για υποβολή: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR000660312026>

Γλώσσες στις οποίες μπορούν να υποβληθούν οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής: ουγγρικά

Ηλεκτρονικός κατάλογος: Δεν επιτρέπεται

Παραλλαγές: Δεν επιτρέπεται

Προθεσμία παραλαβής των προσφορών: 10/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Διάρκεια κατά την οποία πρέπει να παραμένει ισχύουσα η προσφορά: 60 Ημέρες

Πληροφορίες σχετικά με τη δημόσια αποσφράγιση:

Ημερομηνία αποσφράγισης: 10/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Τόπος: www.ekr.gov.hu

Πρόσθετες πληροφορίες: Az ajánlatok felbontása az Elektronikus Közbeszerzési Rendszerben (a továbbiakban: EKR) történik, melyre a Kbt. 68. §-a és az elektronikus közbeszerzés részletes szabályairól szóló 424/2017. (XII. 19.) Korm. rendelet (a továbbiakban: e-Kr.) az irányadó.

Όροι της σύμβασης:

Η σύμβαση πρέπει να εκτελείται στο πλαίσιο προγραμμάτων προστατευόμενης απασχόλησης: Όχι

Όροι σχετικά με την εκτέλεση της σύμβασης: Az ajánlattétel, szerződés, kifizetések pénzneme: HUF. Ajánlatkérő előleget nem biztosít. A kifizetés az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény és az adózás rendjéről szóló 2017. évi CL. törvény, valamint az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény alapján történik. Folyt: BT-761 (III.4.6) pontban)

Απαιτείται συμφωνία τήρησης του απορρήτου: όχι

Ηλεκτρονική τιμολόγηση: Υποχρεωτική

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική παραγγελία: όχι

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική πληρωμή: ναι

Νομική μορφή που πρέπει να λάβει η ομάδα προσφερόντων στην οποία ανατίθεται η σύμβαση : Az Ajánlatkérő kiköti, hogy ajánlattevő és közös ajánlatot tevő nyertesek nem hozhatnak létre közös gazdálkodó szervezetet, illetve jogi személyt (projekttársaságot). BT-70 folyt: Fizetési ütemterv: Az ajánlatkérő 2 db részszámlát és 1 db végszámlát és 1 db opciós számlát biztosít a szerződés keretében. 1. sz. részszámla: az engedélyes terv elkészítését és ajánlatkérői elfogadását követően kiadott teljesítési igazolás alapján, a teljesítés napja az engedélyező hatóság felé ÉTDR-en és/vagy egyéb más szakhatósági alrendszeren történő dokumentált benyújtás napja. A legkésőbb benyújtott szakhatósági engedélyezési eljárás megindítás dátumától számított 8 napon belül papír alapú tervdokumentáció átadási is kötelező. A részszáma mértéke a tervezési díj 60%-a. - 2. sz. részszámla a jogerős építési engedély előírásai alapján összeállított és ajánlatkérő által elfogadott kiviteli tervdokumentáció elkészítését követően kiadott teljesítés igazolás alapján, a teljesítés napja a záradékolt kiviteli tervdokumentáció elektronikus és papír alapon átadás-átvétele napja. A tervezési díj 30% - Végszámla: a tervezési díj 10%-a, amely esetében a teljesítés napja a kivitelezésre vonatkozó eredményes közbeszerzési eljárás összegzésének napja. - Opciós számla: a tervezői művezetés díja a sikeres műszaki átadás-átvételi eljárást követően kiállított teljesítés igazolás alapján, a teljesítés napja a sikeres műszaki átadás-átvétel napja. Az ellenszolgáltatás a nyertes ajánlattevő általi teljesítést, az ajánlatkérő által ennek elismeréseként kiállított teljesítésigazolás alapján helyesen kiállított számla kézhezvételét követően átutalással kerül kiegyenlítésre a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 6: 130. § (1)-(2) bekezdései és a Kbt. 135. § (1), (5)-(6) bekezdései szerint - a helyesen kiállított számla kézhezvételétől számított 30 napon belül. A Kbt. 27/A. §-ára figyelemmel az ajánlatkérő köteles fogadni és feldolgozni az olyan elektronikus számlákat, amelyek megfelelnek az EN 16931-1:2017 számú európai szabványnak és az Európai Bizottság által e szabványhoz az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzétett szintaxislistának. Finanszírozás: 3. részben: TOP_PLUSZ-1.3.2-23-MI1-2025-00007 és 1.-2. részben: TOP_PLUSZ-1.3.2-23-MI1-2025-00013; utófinanszírozás, intenz.: 100,000000% A Szerződés megerősítése: Ajánlatkérő tájékoztatja Ajánlattevőt, hogy késedelem, valamint hibás teljesítés és meghiúsulás esetére a tervezési szerződésben kötbér kerül kikötésre. A kötbér alapja késedelem esetén a teljes nettó tervezési/tervezői művezetési díj, mértéke minden késedelmes nap után a kötbér alap 0,5 %-a. Részteljesítés esetén a késedelmi kötbér alapja a részteljesítés nettó tervezési értéke, mértéke a részteljesítés nettó tervezési értékének 0,5 %-a késedelmes naponként. A késedelmi kötbér maximális mértéke legfeljebb 7,5 %, a napi tételek maximális száma legfeljebb 15 nap, melynek túllépése esetén beállhatnak a meghiúsulás jogkövetkezményei. Amennyiben a szerződés teljesítése meghiúsul, és az Ajánlattevő felelőssége e körben megállapítható, a meghiúsulási kötbér mértéke a teljes nettó tervezési díj/tervezői művezetési díj 20%-a. Amennyiben Ajánlattevő hibásan teljesít, Ajánlatkérő a hiba kijavításáig a késedelmi kötbérrel egyező mértékű naptári napi késedelmi kötbért köteles fizetni az Ajánlatkérő részére minden megkezdett naptári napra. Amennyiben Ajánlattevő a hibát 15 naptári napon belül nem javítja ki, úgy Ajánlatkérő jogosult a szerződést felmondani, és a szerződés meghiúsulásának esetében irányadó kötbért követelni. Jótállás: 36 hónap Részletek a szerződéstervezetben.

5.1.15. Τεχνικές

Συμφωνία-πλαίσιο:

Καμία συμφωνία-πλαίσιο

Πληροφορίες σχετικά με το δυναμικό σύστημα αγορών:

Κανένα δυναμικό σύστημα αγορών

5.1.16. Περαιτέρω πληροφορίες, διαμεσολάβηση και προσφυγή

Οργανισμός προσφυγής: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Πληροφορίες σχετικά με τις προθεσμίες επανεξέτασης: Kbt. 148. §-a alapján.

Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων: DERZS TENDER Korlátolt Felelősségű Társaság

Οργανισμός παροχής περισσότερων πληροφοριών των διαδικασιών προσφυγής:

Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Οργανισμός παραλαβής αιτήσεων συμμετοχής: Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata

Οργανισμός επεξεργασίας των προσφορών: Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata

5.1. Παρτίδα: LOT-0002

Τίτλος: Játszóparkok kialakítása Miskolc-Szirmán

Περιγραφή: 2. rész: Játszóparkok kialakítása Miskolc-Szirmán Műszaki tervezési feladatok ellátása és tervezői művezetési feladatok biztosítása a TOP_Plus-1.3.2-23-MI1-2025-00013 azonosítószámú „Játszóparkok kialakítása Martinkertvárosban és Miskolc-Szirmán” elnevezésű projekt keretében az alábbiak szerint: A tervezési feladat tárgya a Szirma városrészben, a jelenlegi Szent András tér területén megvalósítandó, komplex, többfunkciós szabadidőpark teljes körű engedélyezési és kiviteli tervdokumentációjának elkészítése. A fejlesztés célja egy fenntartható szemléletű, magas színvonalú, biztonságos és minden korosztály számára hozzáférhető közpark kialakítása, amely integrált módon biztosít játszótéri, sport-, szabadidős és közösségi rendezvényfunkciókat. A tervezés során alapelv az akadálymentes, biztonságos és konfliktusmentes használat biztosítása, valamint környezetkímélő, tartós, alacsony fenntartási igényű műszaki megoldások alkalmazása. A tervezési feladat magában foglalja különösen: • a meglévő játszótér felújításának és bővítésének megtervezését • a meglévő streetball pálya megtartásának és burkolatfelújításának tervezését, • kültéri fitnesspark kialakításának megtervezését, • új, 16×25 m méretű, öntött gumiburkolatú röplabdapálya tervezését, • a pingpongasztalok és a focipálya felújításának, valamint a labdafogó háló korszerűsítésének megtervezését, • a rendezvénytér kialakításának tervezését, áramvételi lehetőséggel és ideiglenes konténeres illemhelyek fogadására alkalmas komfortponttal, • ivókútak telepítésének megtervezését, • korszerű, energiahatékony – lehetőség szerint megújuló energiaforrást alkalmazó – térvilágítás és elektromos csatlakozási pontok tervezését. A tervező feladata a konfliktusmentes funkcióelhelyezés biztosítása, az akadálymentes és biztonságos használat megteremtése, a zöldfelületi arány maximalizálása, valamint a környezeti fenntarthatósági és vízgazdálkodási szempontok érvényesítése. 2023-ban elkészült egy építész, tájépítész, villamos és víziközmű terveket tartalmazó tervecsomag a megbízói egyeztetések, valamint a lakossági fórumon felmerült igények figyelembevételével. Az elkészült dokumentációk 2025-ben aktualizálásra kerültek, megrendelői kérésre az eredeti tervekből kikerült a színpad felújítása és a KRESZ pálya kialakítása, helyette bekerül a meglévő betonkosárlabdapálya műanyag burkolása, valamint egy műanyag röplabda pálya kivitelezése. A jelen tervezés során elvégzendő munkákhoz kiadásra kerülnek a korábban készített tervecsomagok. Kérjük ezt figyelembe venni. Tervező feladata az állami építési beruházások rendjéről szóló 2023. évi LXIX. törvény (a továbbiakban: Ábtv.) és a 25/2024. (VIII. 8.) ÉKM rendeletben (továbbiakban: ÉBFR) foglalt tervezőre vonatkozó elvárások biztosítása a sikeres műszaki átadás-átvételi eljárásig. Ajánlattevő feladata a folyamatos közreműködés a kivitelezésre irányuló közbeszerzési eljárás (1 db eljárás) előkészítésében, különösen a Dokumentáció szakmai résznek összeállításában, továbbá részvétel a kivitelezésre irányuló közbeszerzési eljárás során a műszaki-szakmai jellegű feladatokban (tervezetten 1 db közbeszerzési eljárás, eredménytelenség esetén 1 megismételt eljárásban is). Nyertes Ajánlattevő feladat különösen a műszaki-szakmai jellegű

kiegészítő tájékoztatás kérések megválaszolása. Tervező köteles az általa elkészített kiviteli tervdokumentációban érintett valamennyi szakág képviselőjét biztosítani a művezetés során. A feladat magában foglalja a terveknek megfelelő megvalósítás ellenőrzését, a tervdokumentációtól való eltérések elektronikus építési naplóban való rögzítését, a műszaki egyenértékűségi kérdésekben való közreműködést és nyilatkozatkiadást, a naplóbejegyzések 3 munkanapon belüli megválaszolását és a kooperációkon való részvételt. Tervezői művezetés keretében az Ajánlatkérő elvárja, hogy a tervező részt vegyen a Projektszervezet munkájában és ellássa az Ábtv-ben és az ÉBFR-ben tervezőkre előírt feladatokat a sikeres műszaki átadás-átvételig. A nyertes Ajánlattevő feladata kiterjed a tervezői művezetés ellátásának biztosítására is, azzal, hogy a tervezői művezetés a kivitelezés időtartama alatt Ajánlatkérői lehívás alapján történik, legfeljebb 12 alkalommal (1 alkalom: fél mérnöknapi, azaz 4 mérnökóra) a maximális keret erejéig. A tervezői művezetés során szükséges minden szakági tervező közreműködése az elkészített kiviteli terveknek megfelelően történő maradéktalan megvalósítás érdekében. A tervezői művezetést Ajánlatkérő opciós jog keretében jogosult lehívni. Ajánlatkérő fenntartja a jogot arra, hogy az Ábtv. 19. § (1) bekezdésére tekintettel az ÉBFR 45. § (1) bek. ca) pontjában meghatározott tervezői művezetést a kivitelezés ideje alatt opciós tételként rendelje meg. Ajánlatkérő a későbbi kivitelezési szerződés hatálybalépésétől számított 60 napon belül, de legkésőbb Tervező tervezési feladatai vonatkozásában az utolsó teljesítésigazolás kiállításától számított 3 éven belül élhet opciós jogával. Az opciós rész (tervezői művezetés) nettó díját ajánlattevő köteles a tervezői művezetésre vonatkozó tervezési feladatléírás alapján meghatározni azzal, hogy a kivitelezés időtartama tervezetten 8-10 hónap. Folyt: BT-733
Εσωτερικό αναγνωριστικό: EKR000660312026/2

5.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 71240000 Υπηρεσίες αρχιτέκτονα, μηχανικού και τεχνικού γραφείου

Επιλογές:

Περιγραφή των επιλογών: A tervezői művezetést Ajánlatkérő opciós jog keretében jogosult lehívni. Ajánlatkérő fenntartja a jogot arra, hogy az Ábtv. 19. § (1) bekezdésére tekintettel az ÉBFR 45. § (1) bek. ca) pontjában meghatározott tervezői művezetést a kivitelezés ideje alatt opciós tételként rendelje meg. Ajánlatkérő a későbbi kivitelezési szerződés hatálybalépésétől számított 60 napon belül, de legkésőbb Tervező tervezési feladatai vonatkozásában az utolsó teljesítésigazolás kiállításától számított 3 éven belül élhet opciós jogával. Az opciós rész (tervezői művezetés) nettó díját ajánlattevő köteles a tervezői művezetésre vonatkozó tervezési feladatléírás alapján meghatározni azzal, hogy a kivitelezés időtartama tervezetten 8-10 hónap. Az opciót érintő szerződéses feltételek megegyeznek a szerződéstervezet szerinti szerződéses feltételekkel. Az opciós tétel megrendelésére az Ajánlatkérő nem köteles, a megrendelés elmaradása esetén az Ajánlattevő semmilyen igényt nem érvényesíthet az Ajánlatkérővel szemben. Az ajánlattételi felhívás és az ajánlattevő ajánlata magában foglalja az opció teljeskörű ellenszolgáltatását is, ezáltal jelen Közbeszerzés tárgya és mennyisége, kiterjed ezen, Megrendelő mérlegelési jogkörébe tartozó döntésétől függő opcionális feladatok ellátására és az ezekhez kapcsolódó szolgáltatások ellátására. Ajánlatkérőként szerződő fél mérlegelési jogkörébe tartozó opció esetleges érvényesítése nem tekinthető a teljes nettó ellenszolgáltatási díj növekedésének. Amennyiben nem kerül sor az opció lehívására, annak ellenértékére a nyertes ajánlattevő nem tarthat igényt. A tervezői művezetés keretében az Ajánlatkérő elvárja, hogy a tervező részt vegyen a Projektszervezet munkájában és ellássa az Ábtv-ben és az ÉBFR-ben tervezőkre előírt feladatokat a sikeres műszaki átadás-átvételig. A nyertes Ajánlattevő feladata kiterjed a tervezői művezetés ellátásának biztosítására is, azzal, hogy a tervezői művezetés a kivitelezés időtartama alatt Ajánlatkérői lehívás alapján történik,

legfeljebb 12 alkalommal (1 alkalom: fél mérnöknapi, azaz 4 mérnökóra) a maximális keret erejéig. A tervezői művezetés során szükséges minden szakági tervező közreműködése az elkészített kiviteli terveknek megfelelően történő maradéktalan megvalósítás érdekében. Opciók számla: a tervezői művezetés díja a sikeres műszaki átadás-átvételi eljárást követően kiállított teljesítés igazolás alapján, a teljesítés napja a sikeres műszaki átadás-átvétel napja. A tervezői művezetés ellátása az Ábtv. 19. § (1) bekezdése és az ÉBFR 8. § (2) bekezdése alapján jogszabályi kötelezettség.

5.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Ταχυδρομική διεύθυνση: Miskolc Szirma településrész, HRSZ 55214/2, 55214/3, 55214/4, 55301, 55215, 55212, 55213

Πόλη: Miskolc

Ταχυδρομικός κώδικας: 3525

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Borsod-Abaúj-Zemplén (HU311)

Χώρα: Ουγγαρία

5.1.3. Εκτιμώμενη διάρκεια

Διάρκεια: 170 Ημέρες

5.1.6. Γενικές πληροφορίες

Κατ' αποκλειστικότητα συμμετοχή:

Δεν παραχωρείται συμμετοχή.

Πρέπει να αναφέρονται τα ονόματα και τα επαγγελματικά προσόντα του προσωπικού στο οποίο έχει ανατεθεί η εκτέλεση της σύμβασης: Απαιτήση της προσφοράς

Έργο δημόσιων συμβάσεων που χρηματοδοτείται εν όλω ή εν μέρει από τα ταμεία της ΕΕ

Πληροφορίες σχετικά με τα Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης:

Πρόγραμμα ταμείων ΕΕ: Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης (ΕΤΠΑ) (2021/2027)

Αναγνωριστικό των ταμείων ΕΕ: TOP_Plusz-1.3.2-23-MI1-2025-00013

Η δημόσια σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία για τις δημόσιες συμβάσεις (ΣΔΣ): ναι

Η εν λόγω σύμβαση είναι επίσης κατάλληλη για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ): ναι

Πρόσθετες πληροφορίες: Α II.2.7) pont kiegészítése: A szerződés teljesítésének határideje összesen 170 naptári nap. A park tájépítészeti kialakítása kapcsán a Tervező köteles a tervezési elképzelésre és a tervezett funkciókra vonatkozó elképzeléseit bemutatni. Az elképzelések ismertetésére a szerződés hatálybalépését követő 20 napon belül kerül sor, beleértve a javasolt funkcionális elemeket és a kiválasztásra javasolt játészőeszközök bemutatását. A bemutatott koncepció és funkcionális elképzelések egyeztetése és elfogadása az önkormányzat városvezetése, főépítésze, főkertésze, valamint városfejlesztési és klímavédelmi megbízottja bevonásával történik. Engedélyes terv leadási határideje a koncepció elfogadását követően számított 90 naptári nap. Előteljesítés elfogadott. A kiviteli terv leadási határideje az engedély kiadását követő 60 naptári nap. Előteljesítés elfogadott. A teljesítési határidőbe nem számít bele: Koncepció javaslat véleményezési, elfogadási időtartama. (tervezetten 15 naptári nap) Az ÉTRD vagy e-Közmű vagy más elektronikus szakrendszerben írásban dokumentált hatósági ügyintézési határidő. ZIT II. körös egyeztetés időtartama: ajánlatkérő általi megküldés időpontja és a tervsűri hivatalos vélemények megérkezése közötti időszak. II.2.5) pont kiegészítése X 1. Ár (opcióval együtt) – Súlyszám: 50 1.1. Nettó ajánlati ár (tervezés), súlyszám: 42 1.2. Nettó ajánlati ár (tervezői művezetés, max 12 alkalom), súlyszám: 8 Ajánlatkérő a minőségi kritérium 2-3-4. értékelési szempont keretében az alkalmassági követelmény keretében előírt tárgyú, azt meghaladó többlettapasztalati időket értékeli. Ajánlattevőnek az AF III.4.1.) M.2. pontjában előírt szakemberek szakmai önéletrajzát, végzettséget igazoló okiratát és rendelkezésre állási nyilatkozatát az ajánlathoz csatolni kell a minőségi kritérium 2-3-4. értékelési szempontra tett

megajánlás alátámasztására. Ha AT az ajánlattételi határidőig ajánlatában a szakembereket nem nevezi meg, az ajánlata a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (Kbt.) 73. § (1) bekezdés n) pontja szerinti érvénytelen. Adható pontszám: 0-100 pont. Értékelés módszere: Ár: fordított arányosítás. MK 2-3-4. ért.: egyenes arányosítás (legkedvezőtlenebb szint 0 hónap, legkedvezőbb szint 36 hónap, egész hónapokban megadva) A bemutatni kívánt szakemberek nevét az ajánlatban kötelező feltüntetni, annak elmulasztása a Kbt. 71. § (8) bekezdés b) pontjára figyelemmel a Kbt. 73. § (1) bekezdés n) pontja alapján az ajánlat érvénytelenségét eredményezi. A minőségi értékelési szemponthoz kapcsolódó alkalmassági követelmény ellenőrzése érdekében a szakemberek önéletrajzát teljeskörűen (mind az alkalmasság szempontjából releváns tapasztalat, mind az értékelés szempontjából releváns többlettapasztalat bemutatásával) szükséges ajánlattevőknek már az ajánlatban benyújtaniuk.

5.1.7. Στρατηγικές δημόσιες συμβάσεις

Στόχος των στρατηγικών δημοσίων συμβάσεων: Καμία στρατηγική δημόσια σύμβαση
Κριτήρια πράσινων δημοσίων συμβάσεων: Δεν υπάρχουν κριτήρια για πράσινες δημόσιες συμβάσεις

5.1.9. Κριτήρια επιλογής

Πηγές των κριτηρίων επιλογής: Προκήρυξη

Κριτήριο: Εγγραφή σε σχετικό επαγγελματικό μητρώο

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Szakmai tevékenység végzésére vonatkozó alkalmasság előírása [Kbt. 65. § (1) bekezdés c) pont]: Alkalmatlan AT, közös AT a szerződés teljesítésére, ha nem szerepel az építési beruházáshoz kapcsolódó tervezői szolgáltatás tárgya szerint illetékes országos szakmai kamara névjegyzékében, illetve a nem Magyarországon letelepedett gazdasági szereplő nem szerepel a letelepedés szerinti ország nyilvántartásában, vagy nem rendelkeznek a letelepedés szerinti országban előírt engedéllyel, jogosítvánnyal vagy szervezeti, kamarai tagsággal. Igazolás mód: SZ/1. A Kr. 1. § (1) bek. és 5. § (1) bek. alapján az ajánlattevőnek az ajánlatban csatolnia kell az egységes európai közbeszerzési dokumentumot, melynek elegendő a IV. részének „α” szakaszát kitölteni e tekintetben, figyelemmel arra, hogy a Kr. 2. § (5) bek. alapján az ajánlatkérő elfogadja az érintett gazdasági szereplő egyszerű nyilatkozatát is az SZ/1. számú alkalmassági követelmény előzetes igazolására. A Kbt. 69. § (4)-(7) bekezdése alapján utólagos igazolásként Ajánlattevő köteles csatolni annak igazolását, hogy szerepel a tervezői szolgáltatás tárgya szerint illetékes országos szakmai kamara névjegyzékében. Amennyiben Ajánlattevő szerepel a Kbt. 69. § (11) bek szerinti olyan nyilvántartásban, melyből Ajánlatkérő ingyenesen, közvetlenül hozzájuthat az igazoláshoz szükséges információkhoz, úgy a nyilvántartásban szereplés tényét Ajánlatkérő ellenőrzi, nem Magyarországon letelepedett gazdasági szereplő esetén a 2014/24/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv XI. mellékletében felsorolt nyilvántartások szerinti igazolást (kivonat) vagy egyéb igazolást, vagy nyilatkozatot kell igazolásként benyújtani.

Κριτήριο: Αναφορές σε καθορισμένες υπηρεσίες

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: A kiválasztási szempontok felsorolása és rövid ismertetése: M/1-M/2. A 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Kr.) 1. § (1) bek. és a 5. § (1) bek. alapján az ajánlattevőnek az ajánlatban csatolnia kell az egységes európai közbeszerzési dokumentumot, melynek elegendő a IV. részének „α” szakaszát kitölteni e tekintetben, figyelemmel arra, hogy a Kr. 2. § (5) bek. alapján az ajánlatkérő elfogadja az érintett gazdasági szereplő egyszerű nyilatkozatát is az M/1.-M/2. számú műszaki-szakmai alkalmassági követelmény előzetes igazolására. A Kr. 1. §-ának (2) bekezdése alapján az ajánlatkérő által a Kbt. 69. § (4)-(7) bek. alapján az alkalmassági követelményekre vonatkozó

igazolások benyújtására felhívott ajánlattevőnek a Kr. IV. Fejezetének megfelelően kell igazolnia, hogy megfelel az előírt alkalmassági követelményeknek, az alábbiak szerint: M.1.: Ajánlattevőnek csatolni kell a 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 21. § (3) bek. a) pontja alapján és a 22. § (1) bekezdése szerint az ajánlati felhívás feladásától visszafelé számított 36 hónapban teljesített, de legfeljebb 72 hónapon belül megkezdett, a felhívás alkalmasság minimumkövetelményei rovat M.1. pontjában előírt követelményeknek megfelelő, legjelentősebb szolgáltatásainak (tervezési munkáinak) ismertetését. Az ismertetésnek (ismertetéseknek) tartalmaznia kell legalább - a szerződést kötő másik fél megnevezését és információt adó személy megjelölését, valamint elérhetőségét - a szolgáltatás tárgyát és mennyiségét, valamint - az alkalmassági követelmény szempontjából releváns műszaki tartalmi és mennyiségi adatokat, - a teljesítés idejét (a kezdési és befejezési határidő –év, hónap, nap – megjelölésével) - nyilatkozatot arról, hogy a teljesítés az előírásoknak és a szerződésnek megfelelően történt-e. Amennyiben a teljesítés nem a szerződésnek megfelelően történt, ismertetni kell az igazolásban vagy nyilatkozatban az eltérés okát és mértékét, valamint a gazdasági szereplő szerződésszegése esetén annak tényét, hogy a gazdasági szereplő szerződésszegésért való felelőssége fennáll-e. Ha az alkalmasság igazolása az ajánlattevő vagy az alkalmasság igazolásában részt vevő más szervezet nyilatkozatával történik, a nyilatkozat tartalmazza azt is, hogy a szerződést kötő másik fél vitatja-e a teljesítés szerződésszerűségét vagy – amennyiben a gazdasági szereplő erről nyilatkozott – azt a körülményt, hogy a gazdasági szereplő szerződésszegésért való felelőssége nem áll fenn. A műszaki és szakmai alkalmasság igazolása vonatkozásában alkalmazandóak továbbá a Kbt. 65. §-ának (7), (9) és (11) bekezdésiben foglaltak. Közös ajánlattevők az M.1. alkalmassági szempontnak együttesen is megfelelhetnek. Az M.1. pontban rögzített előírás több szerződésből is teljesíthető. A 322/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 8.§ (2) bekezdésére figyelemmel a nem Mo-on letelepedett GSZnek - vagy az általa az adott tervezési munka elvégzésére foglalkoztatott szakembernek- nyertessége esetén legkésőbb a szerz megkötésének időpontjában szerepelnie kell az építési beruházáshoz kapcsolódó tervezői vagy szolgáltatás tárgya szerint illetékes országos szakmai kamara névjegyzékében. Alkalm még a Kbt. 65.§ (7) és (9) bek-ben írtak. Közös ajánlattétel esetén a műszaki, illetve szakmai alkalmassági követelményeknek a közös AT-k együttesen is megfelelhetnek. Az alkalmasságot igazoló szervezetek igénybevétele tárgyi eljárásban a Kbt. 65.§ (10) bekezdése szerinti korlátozó feltétel nem alk. AK lehetővé teszi az egyes jogosultságokkal, illetve az azokkal egyenértékű jogosultságokkal történő megfelelést. Az alkalmasság minimumkövetelménye(i): M.1. Alkalmas az ajánlattevő, ha rendelkezik az ajánlati felhívás feladásától visszafelé számított három évben (36 hónapban) szerződésszerűen teljesített, legalább az alábbi referenciá(k)kal, amely(ek) alapján igazolható, hogy végzett: – összességében legalább 1160 m2 közösségi tér és/vagy közpark és/vagy játszótér és /vagy rekreációs és/vagy egyéb közhasználatú kültéri létesítmény tervezésére irányuló tervezési tevékenységet ÉS – legalább egy közműkapcsolat tervezésére vonatkozó tervezési tevékenységet. Közműkapcsolat tervezése alatt különösen villamosenergia-, víziközmű-, csapadékvíz-elvezetési vagy egyéb közmű-infrastruktúra csatlakozásának tervezése, új közmű létesítésének tervezése és/vagy meglévő közművet érintő tervezési tevékenység értendő. „közösségi tér” alatt az ajánlatkérő olyan szabadterei, közösségi célú funkcióval rendelkező terület értendő, amely a lakosság vagy meghatározott közösségi csoportok rekreációs, szabadidős, sportolási, közösségi vagy pihenési igényeinek kiszolgálását biztosítja. Ajánlatkérő e körben különösen elfogadja játszótérek, szabadidőparkok, sport- és rekreációs parkok, rendezvényterek, kültéri fitneszterek, közparkok, pihenőparkok, közösségi zöldterületek, illetve ezek komplex fejlesztésére vagy kialakítására vonatkozó tervezési referenciák bemutatását. Ajánlatkérő nem kizárólag az elnevezést vizsgálja, hanem a referencia tartalmát és funkcióját, így minden olyan referencia elfogadható, amelynek tárgya

igazoltan olyan szabadtéri közösségi funkcióval rendelkező létesítmény vagy terület tervezése volt, amely a fenti közösségi, rekreációs, sport- vagy szabadidős célokat szolgálta. Ajánlatkérő az egyenértékűség megítélése során különösen azt vizsgálja, hogy a referencia tárgya magában foglalt-e közösségi, rekreációs, sport- vagy szabadidős célú szabadtéri funkciókat, valamint többfunkciós közterületi vagy parkjellegű kialakítás tervezését. Ugyanaz a referencia mind a három részben bemutatható. A két franciabekezdés szerinti követelmény ugyanazzal a referenciával is vagy külön-külön referenciával is teljesíthető, míg az előírt 1160 m² mennyiség egy vagy több referenciával is teljesíthető. Referenciaként legalább engedélyezési és/vagy kiviteli terv és/vagy tenderterv készítése fogadható el.

Κριτήριο: Τεχνικοί ή τεχνικά σώματα για την εκτέλεση της εργασίας

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: A kiválasztási szempontok felsorolása és rövid ismertetése: M/1-M/2. A 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Kr.) 1. § (1) bek. és a 5. § (1) bek. alapján az ajánlattevőnek az ajánlatban csatolnia kell az egységes európai közbeszerzési dokumentumot, melynek elegendő a IV. részének „α” szakaszát kitölteni e tekintetben, figyelemmel arra, hogy a Kr. 2. § (5) bek. alapján az ajánlatkérő elfogadja az érintett gazdasági szereplő egyszerű nyilatkozatát is az M/1.-M/2. számú műszaki-szakmai alkalmassági követelmény előzetes igazolására. A Kr. 1. §-ának (2) bekezdése alapján az ajánlatkérő által a Kbt. 69. § (4)-(7) bek. alapján az alkalmassági követelményekre vonatkozó igazolások benyújtására felhívott ajánlattevőnek a Kr. IV. Fejezetének megfelelően kell igazolnia, hogy megfelel az előírt alkalmassági követelményeknek, az alábbiak szerint: M.2. Ajánlattevőnek csatolni kell a Kr. 21. § (3) bek. b) pontja alapján a felhívás alkalmasság minimumkövetelményei rovat M.2. pontjában előírt követelményeknek megfelelő szakemberekről (melyik alpont tekintetében; annak a személynek/gazdasági szereplőnek a megjelölésével, akivel/amellyel az adott szakember munkaviszonyban vagy foglalkoztatásra irányuló egyéb jogviszonyban áll az ajánlattételi határidő időpontjában) szóló nyilatkozatot, amely tartalmazza e személyek nevét, képzettségét/végzettségét és az alkalmassági követelmény szempontjából releváns szakmai gyakorlati idejüket. Csatolandó továbbá: - a szakember saját kezűleg aláírt önéletrajza (legalább év-hónap bontásban feltüntetve a szakmai tapasztalatot, a minimumkövetelményben előírt tapasztalat meglétének egyértelműen ki kell derülnie, amennyiben átfedés van a szakmai tapasztalatok között, az adott időszak (időbeli átfedés) az előírt időtartamok tekintetében csak egyszer vehető figyelembe!), amennyiben a szakember rendelkezik az előírt jogosultsággal, az önéletrajznak tartalmaznia kell a jogosultság megszerzésének első időpontját is, év/hó/nap meghatározással), - képzettségének/végzettségének igazolása (bizonyítvány, oklevél másolat) (amennyiben a bemutatott szakember rendelkezik az alkalmassági követelményben meghatározott jogosultsággal, abban az esetben az alkalmassági követelménynek való megfelelés a jogosultság birtokában alátámasztottnak minősül, így a végzettséget alátámasztó okirat benyújtása nem szükséges, , azonban a jogosultság első megszerzésének ideje év/hó/nap bontásban megjelölésre kell kerüljön az önéletrajzban) - rendelkezésre állási nyilatkozat. Az építési beruházások, valamint az építési beruházásokhoz kapcsolódó tervezői és mérnöki szolgáltatások közbeszerzésének részletes szabályairól szóló 322/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 8. § (2) bekezdésére figyelemmel a nem Mo-on letelepedett gazdasági szereplőnek - vagy az általa az adott tervezési munka elvégzésére foglalkoztatott szakembernek - nyertessége esetén legkésőbb a szerződés megkötésének időpontjában szerepelnie kell az építési beruházáshoz kapcsolódó tervezői vagy szolgáltatás tárgya szerint illetékes országos szakmai kamara névjegyzékében. Alkalm még a Kbt. 65. § (7) és (9) bek-ben írtak. Közös ajánlattétel esetén a műszaki, illetve szakmai alkalmassági követelményeknek a közös AT-k együttesen is megfelelhetnek. Az alkalmasságot igazoló szervezetek igénybevételére tárgyi eljárásban a Kbt. 65. § (10) bekezdése szerinti korlátozó feltétel nem alk. AK lehetővé teszi az

egyes jogosultságokkal, illetve az azokkal egyenértékű jogosultságokkal történő megfelelést. Az alkalmasság minimumkövetelménye(i): M.2. Alkalmatlan az ajánlattevő, ha nem rendelkezik legalább 1 fő olyan szakemberrel, aki a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet 1. sz. melléklet II. Szakma építészeti - műszaki tervezés rész szerinti: M.2.1. Tájépítészeti tervezési terület „K” jogosultsággal vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges képesítési követelménnyel vagy ezzel egyenértékű képzettséggel és a jogosultság megszerzéséhez szükséges minimum szakmai gyakorlati idővel rendelkezik. M.2.2. Vízgazdálkodási építmények tervezési terület „VZ-TEL” jogosultsággal vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges képesítési követelménnyel vagy ezzel egyenértékű képzettséggel és a jogosultság megszerzéséhez szükséges minimum szakmai gyakorlati idővel rendelkezik. M.2.3. Építményvillamossági tervezési szakterület „V” jogosultsággal vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges képesítési követelménnyel vagy ezzel egyenértékű képzettséggel és a jogosultság megszerzéséhez szükséges minimum szakmai gyakorlati idővel rendelkezik. Az M.2.1.-M.2.3. pontok tekintetében bemutatásra kerülő szakemberek között az átfedés megengedett, egy szakember több alkalmassági követelmény teljesítéséhez is bemutatható. Ajánlatkérő az M.2.1.-M.2.3. pontban előírt szakemberek vonatkozásában lehetővé teszi az egyes jogosultságokkal, illetve az azokkal egyenértékű jogosultságokkal történő megfelelést, amennyiben szakember az ajánlattétel időpontjában már rendelkezik kamarai tagsággal. A szerz.kötés feltétele, hogy a nyertes AT legkésőbb a szerződés megkötésének időpontjára (ezt követően a szerz időtartama alatt) az M.2. pont szerinti alkalm-i feltétel teljesítése kapcsán megajánlott SZE kamarai nyilvántartásba vételéről gondoskodik. A nyilvántartásba vétel elmaradása a szerződéskötéstől való visszalépést jelenti a Kbt. 131. § (4) alapján és ebben az esetben AK a második legkedvezőbb ajánlatot tevővel köt szerződést, amennyiben őt az ajánlatok elbírálásáról szóló írásbeli összegezésben megjelölte.

5.1.10. Κριτήρια ανάθεσης

Κριτήριο:

Είδος: Ποιότητα

Περιγραφή: 2. M.2.1. alkalmassági követelményre bemutatott szakember szakmai többlet tapasztalata (min 0, max 36 hónap)

Κατηγορία του κριτηρίου ανάθεσης βάρος: Στάθμιση (μόρια, ακριβές)

Αριθμός κριτηρίου ανάθεσης: 18

Κριτήριο:

Είδος: Ποιότητα

Περιγραφή: 3. M.2.2. alkalmassági követelményre bemutatott szakember szakmai többlet tapasztalata (min 0, max 36 hónap)

Κατηγορία του κριτηρίου ανάθεσης βάρος: Στάθμιση (μόρια, ακριβές)

Αριθμός κριτηρίου ανάθεσης: 16

Κριτήριο:

Είδος: Ποιότητα

Περιγραφή: 4. M.2.3. alkalmassági követelményre bemutatott szakember szakmai többlet tapasztalata (min 0, max 36 hónap)

Κριτήριο:

Είδος: Τιμή

Περιγραφή: 1. Ár (opcióval együtt)

Κατηγορία του κριτηρίου ανάθεσης βάρος: Στάθμιση (μόρια, ακριβές)

Αριθμός κριτηρίου ανάθεσης: 50

Αιτιολόγηση της μη αναγραφής της στάθμισης των κριτηρίων ανάθεσης: BT-24 folyt: A tervezési feladat a Szirma városrészben, a jelenlegi Szent András tér területén megvalósítandó, komplex, többfunkciós szabadidőpark teljes körű engedélyezési és kiviteli

tervdokumentációjának elkészítése. Telepítés helye: Miskolc Szirma településrész, HRSZ: 55214/2, 55214/3, 55214/4, 55301, 55215, 55212, 55213 SZIRMA: HRSZ:55214/2 - 2465 M2 HRSZ:55214/3- 8881 M2 HRSZ:55214/4 - 8006 M2 ÉRINTI- HRSZ:55212- 9479 M2 HRSZ: 55213 - 2972 M2 HRSZ:55215 - 2489 M2 HRSZ:55301 - 8454 M2 A tervezési feladat magában foglalja különösen: • a meglévő játszótér felújításának és bővítésének megtervezését • a meglévő streetball pálya megtartásának és burkolatfelújításának tervezését, • kültéri fitneszpark kialakításának megtervezését, • új, 16X 25 m méretű, öntött gumiburkolatú röplabdapálya tervezését, • a pingpongasztalok és a focipálya felújításának, valamint a labdafogó háló korszerűsítésének megtervezését, • a rendezvényter kialakításának tervezését, áramvételi lehetőséggel és ideiglenes konténeres illemhelyek fogadására alkalmas komfortponttal, • ivókútak telepítésének megtervezését, • korszerű, energiahatékony-lehetőség szerint megújuló energiaforrást alkalmazó - térvilágítás és elektromos csatlakozási pontok tervezését. - MEGLÉVŐ, MEGMARADÓ STREETBALL PÁLYA, ÚJ KOSÁRLABDA-PALÁNKKAL - FITNESS LIGET TELJES TEST ÁTMOZGATÁSÁRA ALKALMAS FITNESS ESZKÖZ KÉSZLETTEL ÉS ÁRNYÉKOLT PIHENŐTERÜLETTEL - ALACSONY HATÁROLO KERÍTÉS A SPORTTERÜLET ÉS A JÁTSZÓTÉR KÖZÖTT - AZ ASZFALTJÁRDA: A MEGLÉVŐ SZEGÉLYKÖVEK MEGTARTANDÓAK, ÚJ TÉRKŐ, JÁRDA - MEGLÉVŐ, MEGMARADÓ KERÍTÉS - JÁTSZÓTÉR: - HOMOKOZÓ ÁRNYÉKOLO NAPVITORLÁKKAL - NAPVITORLÁS ÁRNYÉKOLOVAL ELLÁTOTT PIHENŐ TERÜLET - FELÚJÍTANDÓ, LEFEDÉSRE KERÜLŐ SZÍNPAD ÁRAMVÉTELI-LEHETŐSÉG BIZTOSÍTÁSÁVAL - IVÓKÚT - MOBIL SZÍNPAD FELÁLLÍTÁS SZÁMÁRA BIZTOSÍTOTT TERÜLET (ÁRAMVÉTELI LEHETŐSÉGGEL) - SZANITER KONTÉNER IDŐSZAKOS ELHELYEZÉSÉRE KIJELÖLT TERÜLET - GYEPES RENDEZVÉNYTERÜLET - RENDEZVÉNYEK IDEJÉN: ELÁRUSÍTÓ PAVILONOK KIHELYEZÉSÉNEK SÁVJA - FELÚJÍTANDÓ, MEGERŐSÍTENDŐ BEHAJTÓ - GYALOGOS KISKAPU ÁTHELYEZÉSE - FELÚJÍTOTT ASZFALT JÁRDA - AZ ASZFALTJÁRDA: MEGLÉVŐ SZEGÉLYKÖVEK MEGTARTANDÓAK, ÚJ TÉRKŐ, JÁRDA - MEGLÉVŐ SZEGÉLYKÖVEK KÖZÖTT FELÚJÍTOTT ASZFALTJÁRDA - MEGLÉVŐ TEREPDOMB - MEGLÉVŐ, MEGMARADÓ GYEPES FUTBALL-PÁLYA - LABDAFOGÓ KERÍTÉS - FELÚJÍTANDÓ SZÍNPAD - FELÚJÍTANDÓ KÖZTÉRI KÚT Növényzet: Meglévő örökzöld fa Meglévő lombhullató fa Tervezett lombhullató fa Tervezett gyepfelület Tervezett cserje és virágkiültetés Burkolatok: B1 - Aszfalt kopóréteg terítése meglévő alépítményre 3cm vtg. visszabontott járda helyén B2 - Kiselemes térkő burkolat 20x10x6cm szürke színben gyalogos forgalomra méretezve B3 - Nagyelemes térkő burkolat 40x20x6cm szürke színben gyalogos forgalomra méretezve B4 - Kiselemes térkő burkolat 20x10x8cm szürke színben gépkocsiforgalomra méretezve B5 - Nagyelemes térkő burkolat 40x20x8cm antracit színben gépkocsiforgalomra méretezve B6 - Terraway műgyantakötésű kvarchomok burkolat B7 - Ütés csillapító Öntöttgumi burkolat játszótérnél B8 - Ütés csillapító Öntöttgumi burkolat fitneszparknál B9 - Aszfalt burkolat építése teljes szerkezettel Kreszpálya területén B10 - Beton lépőkövek, látszóbeton felülettel 30x90x8cm méretben vasalva B11 - Mosott kavics sáv, ivókút mellett 30cm vtg. B12 - Kör alakú beton lépőkövek változó méretben B13 - Aszfalt burkolat készítés, gépkocsibehajton ~5cm vastagsággal. Szegélyek: S1 - Beton kerti szegély 100x5x20cm S2 - Süllyesztett acél szegély burkolatok között S3 - Öntött gumi burkolat, lebukó szegélyezése beton gerendán homokozónál S4 - Süllyesztett útszegély építése teljesszerkezettel Egyedi épített elemek, tárgyak: E1 - Bevezető hidak felújítása E2 - Labdafogó háló cseréje meglévő fémszerkezeten E3 - Egyedi, nagy méretű HDPE felirat a labdafogó hálón "SZIRMA-BEREK" E4 - Meglévővel azonos kialakítású alacsony kerítés E5 - 1db gyalogos bejárat a fitness és a játszótér között E6 - 1db gyalogos bejárat kialakítása a meglévő kerítésben. Új játszótéri megközelítés E7 - 1db gyalogos bejárat áthelyezése a meglévő kerítésben. Utcabútorok,játékok,táblák: PT - Támlás pad, kartámasz nélkül (8db pad külön betontuskó rögzítéssel) PTN - Támla nélküli pad A - Asztal SZ - Pihenőszék, kartámasz

nélkül K - Kerékpártámasz, merevítővel HU – Hulladékgyűjtő (csikkgyűjtő nélküli) HSZ - Szelektív hulladékgyűjtő Ksz - Kerékpár szervizpont Streetbútor FO - "Ülőpont"
Forgalomterelő beton oszlop Henger es poller IK - Ivókút N1 - 5x5m-es Napvitorla N2 - 6X4m-es Napvitorla J - Játszóeszközök PA - Ping-Pong asztal FK - Felújítandó, áthelyezett kapuk
KP - Kosárlabdapalánk

5.1.11. Έγγραφα δημοσίων συμβάσεων

Διεύθυνση των εγγράφων της δημόσιας σύμβασης: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR000660312026>

5.1.12. Όροι δημοσίων συμβάσεων

Όροι υποβολής:

Ηλεκτρονική υποβολή: Υποχρεωτική

Διεύθυνση για υποβολή: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR000660312026>

Γλώσσες στις οποίες μπορούν να υποβληθούν οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής: ουγγρικά

Ηλεκτρονικός κατάλογος: Δεν επιτρέπεται

Παραλλαγές: Δεν επιτρέπεται

Προθεσμία παραλαβής των προσφορών: 10/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Διάρκεια κατά την οποία πρέπει να παραμένει ισχύουσα η προσφορά: 60 Ημέρες

Πληροφορίες σχετικά με τη δημόσια αποσφράγιση:

Ημερομηνία αποσφράγισης: 10/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Τόπος: www.ekr.gov.hu

Πρόσθετες πληροφορίες: Az ajánlatok felbontása az Elektronikus Közbeszerzési Rendszerben (a továbbiakban: EKR) történik, melyre a Kbt. 68. §-a és az elektronikus közbeszerzés részletes szabályairól szóló 424/2017. (XII. 19.) Korm. rendelet (a továbbiakban: e-Kr.) az irányadó.

Όροι της σύμβασης:

Η σύμβαση πρέπει να εκτελείται στο πλαίσιο προγραμμάτων προστατευόμενης απασχόλησης: Όχι

Όροι σχετικά με την εκτέλεση της σύμβασης: Az ajánlattétel, szerződés, kifizetések pénzneme: HUF. Ajánlatkérő előleget nem biztosít. A kifizetés az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény és az adózás rendjéről szóló 2017. évi CL. törvény, valamint az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény alapján történik. Folyt: BT-761 (III.4.6) pontban)

Απαιτείται συμφωνία τήρησης του απορρήτου: όχι

Ηλεκτρονική τιμολόγηση: Υποχρεωτική

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική παραγγελία: όχι

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική πληρωμή: ναι

Νομική μορφή που πρέπει να λάβει η ομάδα προσφερόντων στην οποία ανατίθεται η σύμβαση : Az Ajánlatkérő kiköti, hogy ajánlattevő és közös ajánlatot tevő nyertesek nem hozhatnak létre közös gazdálkodó szervezetet, illetve jogi személyt (projekttársaságot). BT-70 folyt: Fizetési ütemterv: Az ajánlatkérő 2 db részszámlát és 1 db végszámlát és 1 db opciós számlát biztosít a szerződés keretében. 1. sz. részszámla: az engedélyes terv elkészítését és ajánlatkérői elfogadását követően kiadott teljesítési igazolás alapján, a teljesítés napja az engedélyező hatóság felé ÉTDR-en és/vagy egyéb más szakhatósági alrendszeren történő dokumentált benyújtás napja. A legkésőbb benyújtott szakhatósági engedélyezési eljárás megindítás dátumától számított 8 napon belül papír alapú tervdokumentáció átadási is kötelező. A

részszáma mértéke a tervezési díj 60%-a. - 2. sz. részszámla a jogerős építési engedély előírásai alapján összeállított és ajánlatkérő által elfogadott kiviteli tervdokumentáció elkészítését követően kiadott teljesítés igazolás alapján, a teljesítés napja a záradékolt kiviteli tervdokumentáció elektronikus és papír alapon átadás-átvétele napja. A tervezési díj 30% - Végszámla: a tervezési díj 10%-a, amely esetében a teljesítés napja a kivitelezésre vonatkozó eredményes közbeszerzési eljárás összegzésének napja. - Opciók számla: a tervezői művezetés díja a sikeres műszaki átadás-átvételi eljárást követően kiállított teljesítés igazolás alapján, a teljesítés napja a sikeres műszaki átadás-átvétel napja. Az ellenszolgáltatás a nyertes ajánlattevő általi teljesítést, az ajánlatkérő által ennek elismeréseként kiállított teljesítésigazolás alapján helyesen kiállított számla kézhezvételét követően átutalással kerül kiegyenlítésre a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 6: 130. § (1)-(2) bekezdései és a Kbt. 135. § (1), (5)-(6) bekezdései szerint - a helyesen kiállított számla kézhezvételétől számított 30 napon belül. A Kbt. 27/A. §-ára figyelemmel az ajánlatkérő köteles fogadni és feldolgozni az olyan elektronikus számlákat, amelyek megfelelnek az EN 16931-1:2017 számú európai szabványnak és az Európai Bizottság által e szabványhoz az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzétett szintaxislistának. Finanszírozás: 3. részben: TOP_PLUSZ-1.3.2-23-MI1-2025-00007 és 1.-2. részekben: TOP_PLUSZ-1.3.2-23-MI1-2025-00013; utófinanszírozás, intenz.: 100,000000% A Szerződés megerősítése: Ajánlatkérő tájékoztatja Ajánlattevőt, hogy késedelem, valamint hibás teljesítés és meghiúsulás esetére a tervezési szerződésben kötbér kerül kikötésre. A kötbér alapja késedelem esetén a teljes nettó tervezési/tervezői művezetési díj, mértéke minden késedelmes nap után a kötbér alap 0,5 %-a. Részteljesítés esetén a késedelmi kötbér alapja a részteljesítés nettó tervezési értéke, mértéke a részteljesítés nettó tervezési értékének 0,5 %-a késedelmes naponként. A késedelmi kötbér maximális mértéke legfeljebb 7,5 %, a napi tételek maximális száma legfeljebb 15 nap, melynek túllépése esetén beállhatnak a meghiúsulás jogkövetkezményei. Amennyiben a szerződés teljesítése meghiúsul, és az Ajánlattevő felelőssége e körben megállapítható, a meghiúsulási kötbér mértéke a teljes nettó tervezési díj/tervezői művezetési díj 20%-a. Amennyiben Ajánlattevő hibásan teljesít, Ajánlatkérő a hiba kijavításáig a késedelmi kötbérrel egyező mértékű naptári napi késedelmi kötbért köteles fizetni az Ajánlatkérő részére minden megkezdett naptári napra. Amennyiben Ajánlattevő a hibát 15 naptári napon belül nem javítja ki, úgy Ajánlatkérő jogosult a szerződést felmondani, és a szerződés meghiúsulásának esetében irányadó kötbért követelni. Jótállás: 36 hónap Részletek a szerződéstervezetben.

5.1.15. Τεχνικές

Συμφωνία-πλαίσιο:

Καμία συμφωνία-πλαίσιο

Πληροφορίες σχετικά με το δυναμικό σύστημα αγορών:

Κανένα δυναμικό σύστημα αγορών

5.1.16. Περαιτέρω πληροφορίες, διαμεσολάβηση και προσφυγή

Οργανισμός προσφυγής: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Πληροφορίες σχετικά με τις προθεσμίες επανεξέτασης: Kbt. 148. §-a alapján.

Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων: DERZS TENDER Korlátolt Felelősségű Társaság

Οργανισμός παροχής περισσότερων πληροφοριών των διαδικασιών προσφυγής:

Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Οργανισμός παραλαβής αιτήσεων συμμετοχής: Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata

Οργανισμός επεξεργασίας των προσφορών: Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata

5.1. Παρτίδα: LOT-0003

Τίτλος: Görömbölyi sport- és játszópark kialakítása

Περιγραφή: 3. rész: Görömbölyi sport- és játszópark kialakítása Műszaki tervezési feladatok ellátása és tervezői művezetési feladatok biztosítása a TOP_Plusz-1.3.2-23-MI1-2025-00007 azonosítószámú számú „Görömbölyi sport- és játszópark kialakítása” elnevezésű projekt keretében az alábbiak szerint: A projekt beavatkozási területe a Hejő két partján elterülő, jelenleg elhanyagolt zöldterület, melynek jellege füves, ligetes. A terület és a teljes Hejő part funkcionálisan kihasználatlan. A projekt keretében az alábbiak megvalósítása tervezett: Kültéri kosárlabda pálya: A görömbölyi oldalon a hrsz. 42188 ingatlanon egy drótkerítéssel körbe kerített kültéri kosárlabda pálya tervezett. A pálya kivilágítása mozgásérzékelős napelemes utcai lámpákkal. A kosárlabdapályára a drótkerítésen található kapun keresztül történik a belépés, amely kapu QR kód olvasóval nyitható. A QR-kódos beléptető rendszer nem gyűjt és nem kezel személyes adatot, kizárólag a nyitási funkció biztosítására szolgál. A pálya használata mindenki számára ingyenesen. A pálya elhelyezése segítse az optimális térhasználatot, lehetőséget adva a patakkal való megfelelő parki kapcsolat kialakítására és a közlekedési útvonalak szabadon hagyására a környező utcáktól a buszmegálló irányába. A kerítés tájba illesztése, növényekkel feltöltése fontos, magasságának meghatározása a tervező mérlegelését igényli a funkcionális és esztétikai szempontok szerint a park vonatkoztatott megjelenésében, hatásában. A kosárlabdapályán kívül szelektív szeméthyűjtők kerülnek elhelyezésre. Játszótér kialakítása: a Hejő-patak két oldalán (hrsz. 42166 és hrsz. 42188) egy játszótér, amely korosztályok szerinti. A Hejő-patakot érintő beavatkozások kizárólag vízjogi engedély birtokában, az illetékes vízügyi hatósággal egyeztetve valósulhatnak meg. A játszótér hejőcsabai oldalán a kisebb, 1-6 éves gyermekek számára kerülnek elhelyezésre játzóelemek, valamint az Eszperantó utcai gerincvezetékéből lecsatlakoztatva egy ivókút létesül. A játszótér görömbölyi oldalán a nagyobb, 6 évesnél idősebb gyermekek számára kerülnek elhelyezésre játzóeszközök. A játszó- és sporteszközök kiválasztása, telepítése és üzembe helyezése a vonatkozó MSZ EN szabványok szerint történik, tanúsított eszközökkel. A játszótér mindkét részén pihenőpadok, szelektív szemetesek kerülnek kihelyezésre. A játszótér megvilágítása napelemes, mozgásérzékelős utcai lámpákkal kerül megoldásra. Gyalogút felújítása: A területen halad keresztül egy jelentős gyalogos forgalommal rendelkező gyalogút, amely szintén leromlott állapotban van. Ez a gyalogút köti össze a két városrészt, továbbá ezen a gyalogúton keresztül közelíthető meg a sport- és játszópark Hejő menti két része. A gyalogúton új, természetközeli burkolat kialakítása javasolt, amelyen kényelmesen és biztonságosan tudnak közlekedni a lakosok minden időjárási körülmény között. A gyalogút mentén, a közvilágítást biztosítandó szintén mozgásérzékelős, napelemes utcai lámpák elhelyezése tervezett. Zöldterület rekonstrukció: A kialakításra kerülő sportpálya és a játszótér környezetében zöldterületrekonstrukció megvalósítása szükséges. A zöldterület felújítás során biztosítani kell a sportpálya és a játszótér mindkét részén a lehető legnagyobb természetes árnyékolási lehetőséget a megfelelő méretű, fajtájú fák megfelelő helyre ültetésével. Tervező feladata az állami építési beruházások rendjéről szóló 2023. évi LXIX. törvény (a továbbiakban: Ábtv.) és a 25/2024. (VIII. 8.) ÉKM rendeletben (továbbiakban: ÉBFR) foglalt tervezőre vonatkozó elvárások biztosítása a sikeres műszaki átadás-átvételi eljárásig. Ajánlattevő feladata a folyamatos közreműködés a kivitelezésre irányuló közbeszerzési eljárás (1 db eljárás) előkészítésében, különösen a Dokumentáció szakmai résznek összeállításában, továbbá részvétel a kivitelezésre irányuló közbeszerzési eljárás során a műszaki-szakmai jellegű feladatokban (tervezetten 1 db közbeszerzési eljárás, eredménytelenség esetén 1 megismételt eljárásban is). Nyertes Ajánlattevő feladat különösen a műszaki-szakmai jellegű kiegészítő tájékoztatás kérések megválaszolása. Tervező köteles az általa elkészített kiviteli tervdokumentációban érintett valamennyi szakág képviselőjét biztosítani a művezetés során. A feladat magában foglalja a terveknek megfelelő megvalósítás ellenőrzését, a tervdokumentációtól való eltérések elektronikus építési naplóban való rögzítését, a műszaki

egyenértékűségi kérdésekben való közreműködést és nyilatkozatkiadást, a naplóbejegyzések 3 munkanapon belüli megválaszolását és a kooperációkon való részvételt. Tervezői művezetés keretében az Ajánlatkérő elvárja, hogy a tervező részt vegyen a Projektszervezet munkájában és ellássa az Ábtv-ben és az ÉBFR-ben tervezőkre előírt feladatokat a sikeres műszaki átadás-átvételig. A nyertes Ajánlattevő feladata kiterjed a tervezői művezetés ellátásának biztosítására is, azzal, hogy a tervezői művezetés a kivitelezés időtartama alatt Ajánlatkérői lehívás alapján történik, legfeljebb 4 alkalommal (1 alkalom: fél mérnöknapi, azaz 4 mérnökóra) a maximális keret erejéig. A tervezői művezetés során szükséges minden szakági tervező közreműködése az elkészített kiviteli terveknek megfelelően történő maradéktalan megvalósítás érdekében. A tervezői művezetést Ajánlatkérő opciós jog keretében jogosult lehívni. Ajánlatkérő fenntartja a jogot arra, hogy az Ábtv. 19. § (1) bekezdésére tekintettel az ÉBFR 45. § (1) bek. ca) pontjában meghatározott tervezői művezetést a kivitelezés ideje alatt opciós tételként rendelje meg. Ajánlatkérő a későbbi kivitelezési szerződés hatálybalépésétől számított 60 napon belül, de legkésőbb Tervező tervezési feladatai vonatkozásában az utolsó teljesítésigazolás kiállításától számított 3 éven belül élhet opciós jogával. Az opciós rész (tervezői művezetés) nettó díját ajánlattevő köteles a tervezői művezetésre vonatkozó tervezési feladatleírás alapján meghatározni azzal, hogy a kivitelezés időtartama tervezetten 8-10 hónap.

Εσωτερικό αναγνωριστικό: EKR000660312026/3

5.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 71240000 Υπηρεσίες αρχιτέκτονα, μηχανικού και τεχνικού γραφείου

Επιλογές:

Περιγραφή των επιλογών: A tervezői művezetést Ajánlatkérő opciós jog keretében jogosult lehívni. Ajánlatkérő fenntartja a jogot arra, hogy az Ábtv. 19. § (1) bekezdésére tekintettel az ÉBFR 45. § (1) bek. ca) pontjában meghatározott tervezői művezetést a kivitelezés ideje alatt opciós tételként rendelje meg. Ajánlatkérő a későbbi kivitelezési szerződés hatálybalépésétől számított 60 napon belül, de legkésőbb Tervező tervezési feladatai vonatkozásában az utolsó teljesítésigazolás kiállításától számított 3 éven belül élhet opciós jogával. Az opciós rész (tervezői művezetés) nettó díját ajánlattevő köteles a tervezői művezetésre vonatkozó tervezési feladatleírás alapján meghatározni azzal, hogy a kivitelezés időtartama tervezetten 8-10 hónap. Az opciót érintő szerződéses feltételek megegyeznek a szerződéstervezet szerinti szerződéses feltételekkel. Az opciós tétel megrendelésére az Ajánlatkérő nem köteles, a megrendelés elmaradása esetén az Ajánlattevő semmilyen igényt nem érvényesíthet az Ajánlatkérővel szemben. Az ajánlattételi felhívás és az ajánlattevő ajánlata magában foglalja az opció teljeskörű ellenszolgáltatását is, ezáltal jelen Közbeszerzés tárgya és mennyisége, kiterjed ezen, Megrendelő mérlegelési jogkörébe tartozó döntésétől függő opcionális feladatok ellátására és az ezekhez kapcsolódó szolgáltatások ellátására. Ajánlatkérőként szerződő fél mérlegelési jogkörébe tartozó opció esetleges érvényesítése nem tekinthető a teljes nettó ellenszolgáltatási díj növekedésének. Amennyiben nem kerül sor az opció lehívására, annak ellenértékére a nyertes ajánlattevő nem tarthat igényt. A tervezői művezetés keretében az Ajánlatkérő elvárja, hogy a tervező részt vegyen a Projektszervezet munkájában és ellássa az Ábtv-ben és az ÉBFR-ben tervezőkre előírt feladatokat a sikeres műszaki átadás-átvételig. A nyertes Ajánlattevő feladata kiterjed a tervezői művezetés ellátásának biztosítására is, azzal, hogy a tervezői művezetés a kivitelezés időtartama alatt Ajánlatkérői lehívás alapján történik, legfeljebb 4 alkalommal (1 alkalom: fél mérnöknapi, azaz 4 mérnökóra) a maximális keret erejéig. A tervezői művezetés során szükséges minden szakági tervező közreműködése az elkészített kiviteli terveknek megfelelően történő maradéktalan megvalósítás érdekében. Opciós számla: a tervezői művezetés díja a sikeres műszaki átadás-átvételi eljárást követően

kiállított teljesítés igazolás alapján, a teljesítés napja a sikeres műszaki átadás-átvétel napja. A tervezői művezetés ellátása az Ábtv. 19. § (1) bekezdése és az ÉBFR 8. § (2) bekezdése alapján jogszabályi kötelezettség.

5.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Ταχυδρομική διεύθυνση: Miskolc-Görömböly városrész, HRSZ: 42166, 42188, 42189

Πόλη: Miskolc

Ταχυδρομικός κώδικας: 3525

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Borsod-Abaúj-Zemplén (HU311)

Χώρα: Ουγγαρία

5.1.3. Εκτιμώμενη διάρκεια

Διάρκεια: 170 Ημέρες

5.1.6. Γενικές πληροφορίες

Κατ' αποκλειστικότητα συμμετοχή:

Δεν παραχωρείται συμμετοχή.

Πρέπει να αναφέρονται τα ονόματα και τα επαγγελματικά προσόντα του προσωπικού στο οποίο έχει ανατεθεί η εκτέλεση της σύμβασης: Απαίτηση της προσφοράς

Έργο δημόσιων συμβάσεων που χρηματοδοτείται εν όλω ή εν μέρει από τα ταμεία της ΕΕ

Πληροφορίες σχετικά με τα Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης:

Πρόγραμμα ταμείων ΕΕ: Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης (ΕΤΠΑ) (2021/2027)

Αναγνωριστικό των ταμείων ΕΕ: TOP_Plusz-1.3.2-23-MI1-2025-00007

Η δημόσια σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία για τις δημόσιες συμβάσεις (ΣΔΣ): ναι

Η εν λόγω σύμβαση είναι επίσης κατάλληλη για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ): ναι

Πρόσθετες πληροφορίες: A II.2.7) pont kiegészítése: A szerződés teljesítésének határideje összesen 170 naptári nap. A park tájépítészeti kialakítása kapcsán a Tervező köteles a tervezési elképzelésre és a tervezett funkciókra vonatkozó elképzeléseit bemutatni. Az elképzelések ismertetésére a szerződés hatálybalépését követő 20 napon belül kerül sor, beleértve a javasolt funkcionális elemeket és a kiválasztásra javasolt játzóeszközök bemutatását. A bemutatott koncepció és funkcionális elképzelések egyeztetése és elfogadása az önkormányzat városvezetése, főépítésze, főkertésze, valamint városfejlesztési és klímavédelmi megbízottja bevonásával történik. Engedélyes terv leadási határideje a koncepció elfogadását követően számított 90 naptári nap. Előteljesítés elfogadott. A kiviteli terv leadási határideje az engedély kiadását követő 60 naptári nap. Előteljesítés elfogadott. A teljesítési határidőbe nem számít bele: Koncepció javaslat véleményezési, elfogadási időtartama. (tervezetten 15 naptári nap) Az ÉTRD vagy e-Közmű vagy más elektronikus szakrendszerben írásban dokumentált hatósági ügyintézési határidő. ZIT II. körös egyeztetés időtartama: ajánlatkérő általi megküldés időpontja és a tervszűri hivatalos vélemények megérkezése közötti időszak. II.2.5) pont kiegészítése X 1. Ár (opcióval együtt) – Súlyszám: 50 1.1. Nettó ajánlati ár (tervezés), súlyszám: 48 1.2. Nettó ajánlati ár (tervezői művezetés, max 4 alkalom), súlyszám: 2 Ajánlatkérő a minőségi kritérium 2-3-4. értékelési szempont keretében az alkalmassági követelmény keretében előírt tárgyú, azt meghaladó többlettapasztalati időket értékeli. Ajánlattevőnek az AF III.4.1.) M.2. pontjában előírt szakemberek szakmai önéletrajzát, végzettséget igazoló okiratát és rendelkezésre állási nyilatkozatát az ajánlathoz csatolni kell a minőségi kritérium 2-3-4. értékelési szempontra tett megajánlás alátámasztására. Ha AT az ajánlattételi határidőig ajánlatában a szakembereket nem nevezi meg, az ajánlata a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (Kbt.) 73. § (1) bekezdés n) pontja szerinti érvénytelen. Adható pontszám: 0-100 pont. Értékelés módszere: Ár: fordított arányosítás. MK 2-3-4. ért.: egyenes arányosítás (legkedvezőtlenebb szint 0 hónap, legkedvezőbb szint 36 hónap, egész hónapokban megadva) A bemutatni kívánt

szakemberek nevét az ajánlatban kötelező feltüntetni, annak elmulasztása a Kbt. 71. § (8) bekezdés b) pontjára figyelemmel a Kbt. 73. § (1) bekezdés n) pontja alapján az ajánlat érvénytelenségét eredményezi. A minőségi értékelési szemponthoz kapcsolódó alkalmassági követelmény ellenőrzése érdekében a szakemberek önéletrajzát teljeskörűen (mind az alkalmasság szempontjából releváns tapasztalat, mind az értékelés szempontjából releváns többlettapasztalat bemutatásával) szükséges ajánlattevőknek már az ajánlatban benyújtaniuk.

5.1.7. Στρατηγικές δημόσιες συμβάσεις

Στόχος των στρατηγικών δημοσίων συμβάσεων: Καμία στρατηγική δημόσια σύμβαση

Κριτήρια πράσινων δημοσίων συμβάσεων: Δεν υπάρχουν κριτήρια για πράσινες δημόσιες συμβάσεις

5.1.9. Κριτήρια επιλογής

Πηγές των κριτηρίων επιλογής: Προκήρυξη

Κριτήριο: Εγγραφή σε σχετικό επαγγελματικό μητρώο

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Szakmai tevékenység végzésére vonatkozó alkalmasság előírása [Kbt. 65. § (1) bekezdés c) pont]: Alkalmatlan AT, közös AT a szerződés teljesítésére, ha nem szerepel az építési beruházáshoz kapcsolódó tervezői szolgáltatás tárgya szerint illetékes országos szakmai kamara névjegyzékében, illetve a nem Magyarországon letelepedett gazdasági szereplő nem szerepel a letelepedés szerinti ország nyilvántartásában, vagy nem rendelkeznek a letelepedés szerinti országban előírt engedéllyel, jogosítvánnyal vagy szervezeti, kamarai tagsággal. Igazolás mód: SZ/1. A Kr. 1. § (1) bek. és 5. § (1) bek. alapján az ajánlattevőnek az ajánlatban csatolnia kell az egységes európai közbeszerzési dokumentumot, melynek elegendő a IV. részének „α” szakaszát kitölteni e tekintetben, figyelemmel arra, hogy a Kr. 2. § (5) bek. alapján az ajánlatkérő elfogadja az érintett gazdasági szereplő egyszerű nyilatkozatát is az SZ/1. számú alkalmassági követelmény előzetes igazolására. A Kbt. 69. § (4)-(7) bekezdése alapján utólagos igazolásként Ajánlattevő köteles csatolni annak igazolását, hogy szerepel a tervezői szolgáltatás tárgya szerint illetékes országos szakmai kamara névjegyzékében. Amennyiben Ajánlattevő szerepel a Kbt. 69. § (11) bek szerinti olyan nyilvántartásban, melyből Ajánlatkérő ingyenesen, közvetlenül hozzájuthat az igazoláshoz szükséges információkhoz, úgy a nyilvántartásban szereplés tényét Ajánlatkérő ellenőrzi, nem Magyarországon letelepedett gazdasági szereplő esetén a 2014/24/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv XI. mellékletében felsorolt nyilvántartások szerinti igazolást (kivonat) vagy egyéb igazolást, vagy nyilatkozatot kell igazolásként benyújtani.

Κριτήριο: Αναφορές σε καθορισμένες υπηρεσίες

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: A kiválasztási szempontok felsorolása és rövid ismertetése: M/1-M/2. A 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Kr.) 1. § (1) bek. és a 5. § (1) bek. alapján az ajánlattevőnek az ajánlatban csatolnia kell az egységes európai közbeszerzési dokumentumot, melynek elegendő a IV. részének „α” szakaszát kitölteni e tekintetben, figyelemmel arra, hogy a Kr. 2. § (5) bek. alapján az ajánlatkérő elfogadja az érintett gazdasági szereplő egyszerű nyilatkozatát is az M/1.-M/2. számú műszaki-szakmai alkalmassági követelmény előzetes igazolására. A Kr. 1. §-ának (2) bekezdése alapján az ajánlatkérő által a Kbt. 69. § (4)-(7) bek. alapján az alkalmassági követelményekre vonatkozó igazolások benyújtására felhívott ajánlattevőnek a Kr. IV. Fejezetének megfelelően kell igazolnia, hogy megfelel az előírt alkalmassági követelményeknek, az alábbiak szerint: M.1.: Ajánlattevőnek csatolni kell a 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 21. § (3) bek. a) pontja alapján és a 22. § (1) bekezdése szerint az ajánlati felhívás feladásától visszafelé számított 36 hónapban teljesített, de legfeljebb 72 hónapon belül megkezdett, a felhívás alkalmasság

minimumkövetelményei rovat M.1. pontjában előírt követelményeknek megfelelő, legjelentősebb szolgáltatásainak (tervezési munkáinak) ismertetését. Az ismertetésnek (ismertetéseknek) tartalmaznia kell legalább - a szerződést kötő másik fél megnevezését és információt adó személy megjelölését, valamint elérhetőségét - a szolgáltatás tárgyát és mennyiségét, valamint - az alkalmassági követelmény szempontjából releváns műszaki tartalmi és mennyiségi adatokat, - a teljesítés idejét (a kezdési és befejezési határidő –év, hónap, nap – megjelölésével) - nyilatkozatot arról, hogy a teljesítés az előírásoknak és a szerződésnek megfelelően történt-e. Amennyiben a teljesítés nem a szerződésnek megfelelően történt, ismertetni kell az igazolásban vagy nyilatkozatban az eltérés okát és mértékét, valamint a gazdasági szereplő szerződésszegése esetén annak tényét, hogy a gazdasági szereplő szerződésszegésért való felelőssége fennáll-e. Ha az alkalmasság igazolása az ajánlattevő vagy az alkalmasság igazolásában részt vevő más szervezet nyilatkozatával történik, a nyilatkozat tartalmazza azt is, hogy a szerződést kötő másik fél vitatja-e a teljesítés szerződésszerűségét vagy – amennyiben a gazdasági szereplő erről nyilatkozott – azt a körülményt, hogy a gazdasági szereplő szerződésszegésért való felelőssége nem áll fenn. A műszaki és szakmai alkalmasság igazolása vonatkozásában alkalmazandóak továbbá a Kbt. 65. §-ának (7), (9) és (11) bekezdésiben foglaltak. Közös ajánlattevők az M.1. alkalmassági szempontnak együttesen is megfelelhetnek. Az M.1. pontban rögzített előírás több szerződésből is teljesíthető. A 322/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 8.§ (2) bekezdésére figyelemmel a nem Mo-on letelepedett GSZnek - vagy az általa az adott tervezési munka elvégzésére foglalkoztatott szakembernek- nyertessége esetén legkésőbb a szerz megkötésének időpontjában szerepelnie kell az építési beruházáshoz kapcsolódó tervezői vagy szolgáltatás tárgya szerint illetékes országos szakmai kamara névjegyzékében. Alkalm még a Kbt. 65.§ (7) és (9) bek-ben írtak. Közös ajánlattétel esetén a műszaki, illetve szakmai alkalmassági követelményeknek a közös AT-k együttesen is megfelelhetnek. Az alkalmasságot igazoló szervezetek igénybevitelére tárgyi eljárásban a Kbt. 65.§ (10) bekezdése szerinti korlátozó feltétel nem alk. AK lehetővé teszi az egyes jogosultságokkal, illetve az azokkal egyenértékű jogosultságokkal történő megfelelést. Az alkalmasság minimumkövetelménye(i): M.1. Alkalmas az ajánlattevő, ha rendelkezik az ajánlati felhívás feladásától visszafelé számított három évben (36 hónapban) szerződészerűen teljesített, legalább az alábbi referenciá(k)kal, amely(ek) alapján igazolható, hogy végzett: – összességében legalább 1160 m2 közösségi tér és/vagy közpark és/vagy játszótér és /vagy rekreációs és/vagy egyéb közhasználatú kültéri létesítmény tervezésére irányuló tervezési tevékenységet ÉS – legalább egy közműkapcsolat tervezésére vonatkozó tervezési tevékenységet. Közműkapcsolat tervezése alatt különösen villamosenergia-, víziközmű-, csapadékvíz-elvezetési vagy egyéb közmű-infrastruktúra csatlakozásának tervezése, új közmű létesítésének tervezése és/vagy meglévő közművet érintő tervezési tevékenység értendő. „közösségi tér” alatt az ajánlatkérő olyan szabadterei, közösségi célú funkcióval rendelkező terület értendő, amely a lakosság vagy meghatározott közösségi csoportok rekreációs, szabadidős, sportolási, közösségi vagy pihenési igényeinek kiszolgálását biztosítja. Ajánlatkérő e körben különösen elfogadja játszóterek, szabadidőparkok, sport- és rekreációs parkok, rendezvényterek, kültéri fitneszterek, közparkok, pihenőparkok, közösségi zöldterületek, illetve ezek komplex fejlesztésére vagy kialakítására vonatkozó tervezési referenciák bemutatását. Ajánlatkérő nem kizárólag az elnevezést vizsgálja, hanem a referencia tartalmát és funkcióját, így minden olyan referencia elfogadható, amelynek tárgya igazoltan olyan szabadterei közösségi funkcióval rendelkező létesítmény vagy terület tervezése volt, amely a fenti közösségi, rekreációs, sport- vagy szabadidős célokat szolgálta. Ajánlatkérő az egyenértékűség megítélése során különösen azt vizsgálja, hogy a referencia tárgya magában foglalt-e közösségi, rekreációs, sport- vagy szabadidős célú szabadterei funkciókat, valamint többfunkciós közterületi vagy parkjellegű kialakítás tervezését. Ugyanaz a referencia

mind a három részben bemutatható. A két franciabekezdés szerinti követelmény ugyanazzal a referenciával is vagy külön-külön referenciával is teljesíthető, míg az előírt 1160 m² mennyiség egy vagy több referenciával is teljesíthető. Referenciaként legalább engedélyezési és/vagy kiviteli terv és/vagy tenderterv készítése fogadható el.

Κριτήριο: Τεχνικοί ή τεχνικά σώματα για την εκτέλεση της εργασίας

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: A kiválasztási szempontok felsorolása és rövid ismertetése: M/1-M/2. A 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Kr.) 1. § (1) bek. és a 5. § (1) bek. alapján az ajánlattevőnek az ajánlatban csatolnia kell az egységes európai közbeszerzési dokumentumot, melynek elegendő a IV. részének „α” szakaszát kitölteni e tekintetben, figyelemmel arra, hogy a Kr. 2. § (5) bek. alapján az ajánlatkérő elfogadja az érintett gazdasági szereplő egyszerű nyilatkozatát is az M/1.-M/2. számú műszaki-szakmai alkalmassági követelmény előzetes igazolására. A Kr. 1. §-ának (2) bekezdése alapján az ajánlatkérő által a Kbt. 69. § (4)-(7) bek. alapján az alkalmassági követelményekre vonatkozó igazolások benyújtására felhívott ajánlattevőnek a Kr. IV. Fejezetének megfelelően kell igazolnia, hogy megfelel az előírt alkalmassági követelményeknek, az alábbiak szerint: M.2. Ajánlattevőnek csatolni kell a Kr. 21. § (3) bek. b) pontja alapján a felhívás alkalmasság minimumkövetelményei rovat M.2. pontjában előírt követelményeknek megfelelő szakemberekről (melyik alpont tekintetében; annak a személynek/gazdasági szereplőnek a megjelölésével, akivel/amellyel az adott szakember munkaviszonyban vagy foglalkoztatásra irányuló egyéb jogviszonyban áll az ajánlattételi határidő időpontjában) szóló nyilatkozatot, amely tartalmazza e személyek nevét, képzettségét/végzettségét és az alkalmassági követelmény szempontjából releváns szakmai gyakorlati idejüket. Csatolandó továbbá: - a szakember saját kezűleg aláírt önéletrajza (legalább év-hónap bontásban feltüntetve a szakmai tapasztalatot, a minimumkövetelményben előírt tapasztalat meglétének egyértelműen ki kell derülnie, amennyiben átfedés van a szakmai tapasztalatok között, az adott időszak (időbeli átfedés) az előírt időtartamok tekintetében csak egyszer vehető figyelembe!), amennyiben a szakember rendelkezik az előírt jogosultsággal, az önéletrajznak tartalmaznia kell a jogosultság megszerzésének első időpontját is, év/hó/nap meghatározással), - képzettségének/végzettségének igazolása (bizonyítvány, oklevél másolat) (amennyiben a bemutatott szakember rendelkezik az alkalmassági követelményben meghatározott jogosultsággal, abban az esetben az alkalmassági követelménynek való megfelelés a jogosultság birtokában alátámasztottnak minősül, így a végzettséget alátámasztó okirat benyújtása nem szükséges, , azonban a jogosultság első megszerzésének ideje év/hó/nap bontásban megjelölésre kell kerüjön az önéletrajzban) - rendelkezésre állási nyilatkozat. Az építési beruházások, valamint az építési beruházásokhoz kapcsolódó tervezői és mérnöki szolgáltatások közbeszerzésének részletes szabályairól szóló 322/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 8. § (2) bekezdésére figyelemmel a nem Mo-on letelepedett gazdasági szereplőnek - vagy az általa az adott tervezési munka elvégzésére foglalkoztatott szakembernek - nyertessége esetén legkésőbb a szerződés megkötésének időpontjában szerepelnie kell az építési beruházáshoz kapcsolódó tervezői vagy szolgáltatás tárgya szerint illetékes országos szakmai kamara névjegyzékében. Alkalm még a Kbt. 65. § (7) és (9) bek-ben írtak. Közös ajánlattétel esetén a műszaki, illetve szakmai alkalmassági követelményeknek a közös AT-k együttesen is megfelehetnek. Az alkalmasságot igazoló szervezetek igénybevételére tárgyi eljárásban a Kbt. 65. § (10) bekezdése szerinti korlátozó feltétel nem alk. AK lehetővé teszi az egyes jogosultságokkal, illetve az azokkal egyenértékű jogosultságokkal történő megfelelést. Az alkalmasság minimumkövetelménye(i): M.2. Alkalmatlan az ajánlattevő, ha nem rendelkezik legalább 1 fő olyan szakemberrel, aki a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet 1. sz. melléklet II. Szakma építészeti - műszaki tervezés rész szerinti: M.2.1. Tájépítészeti tervezési terület „K” jogosultsággal vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges képesítési

követelménnyel vagy ezzel egyenértékű képzettséggel és a jogosultság megszerzéséhez szükséges minimum szakmai gyakorlati idővel rendelkezik. M.2.2. Vízgazdálkodási építmények tervezési terület „VZ-TEL” jogosultsággal vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges képesítési követelménnyel vagy ezzel egyenértékű képzettséggel és a jogosultság megszerzéséhez szükséges minimum szakmai gyakorlati idővel rendelkezik. M.2.3. Építményvillamossági tervezési szakterület „V” jogosultsággal vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges képesítési követelménnyel vagy ezzel egyenértékű képzettséggel és a jogosultság megszerzéséhez szükséges minimum szakmai gyakorlati idővel rendelkezik. Az M.2.1.-M.2.3. pontok tekintetében bemutatásra kerülő szakemberek között az átfedés megengedett, egy szakember több alkalmassági követelmény teljesítéséhez is bemutatható. Ajánlatkérő az M.2.1.-M.2.3. pontban előírt szakemberek vonatkozásában lehetővé teszi az egyes jogosultságokkal, illetve az azokkal egyenértékű jogosultságokkal történő megfelelést, amennyiben szakember az ajánlattétel időpontjában már rendelkezik kamarai tagsággal. A szerz.kötés feltétele, hogy a nyertes AT legkésőbb a szerződés megkötésének időpontjára (ezt követően a szerz időtartama alatt) az M.2. pont szerinti alkalm-i feltétel teljesítése kapcsán megajánlott SZE kamarai nyilvántartásba vételéről gondoskodik. A nyilvántartásba vétel elmaradása a szerződéskötéstől való visszalépést jelenti a Kbt. 131. § (4) alapján és ebben az esetben AK a második legkedvezőbb ajánlatot tevővel köt szerződést, amennyiben őt az ajánlatok elbírálásáról szóló írásbeli összegezésben megjelölte.

5.1.10. Κριτήρια ανάθεσης

Κριτήριο:

Είδος: Ποιότητα

Περιγραφή: 2. M.2.1. alkalmassági követelményre bemutatott szakember szakmai többlettapasztalata (min 0, max 36 hónap)

Κατηγορία του κριτηρίου ανάθεσης βάρος: Στάθμιση (μόρια, ακριβές)

Αριθμός κριτηρίου ανάθεσης: 18

Κριτήριο:

Είδος: Ποιότητα

Περιγραφή: 3. M.2.2. alkalmassági követelményre bemutatott szakember szakmai többlettapasztalata (min 0, max 36 hónap)

Κατηγορία του κριτηρίου ανάθεσης βάρος: Στάθμιση (μόρια, ακριβές)

Αριθμός κριτηρίου ανάθεσης: 16

Κριτήριο:

Είδος: Ποιότητα

Περιγραφή: 4. M.2.3. alkalmassági követelményre bemutatott szakember szakmai többlettapasztalata (min 0, max 36 hónap)

Κριτήριο:

Είδος: Τιμή

Περιγραφή: 1. Άρ (οpcióval együtt)

Κατηγορία του κριτηρίου ανάθεσης βάρος: Στάθμιση (μόρια, ακριβές)

Αριθμός κριτηρίου ανάθεσης: 50

Αιτιολόγηση της μη αναγραφής της στάθμισης των κριτηρίων ανάθεσης: BT-24 folyt: II.2.4) A közbeszerzés ismertetése: Műszaki tervezési feladatok ellátása és tervezői művezetési feladatok biztosítása a TOP Plusz- 1.3.2-23-MI1-2025-00007 azonosítószámú számú „Görömbölyi sport- és játszópark kialakítása” elnevezésű projekt keretében. Telepítés helye: a Hejő két partján elterülő, jelenleg elhanyagolt zöldterület, melynek jellege füves, ligetes. 3508 Miskolc-Görömböly városrész, Hrsz: 42166, 42188, 42189 HRSZ:41166 - 10417 M2 JÁTSZÓTÉR: 425,98 M2 STABILIZÁLT BURKOLAT: 28,45 M X 2,90 M = 82,45 M2 REHABILITÁLT ZÖLDTERÜLET: 503,03 M2 HRSZ:42188 - 1370 M2 JÁTSZÓTÉR: 754,45

M2 STABILIZÁLT BURKOLAT: $62,975 \text{ M} \times 2,90 \text{ M} = 182,63 \text{ M2}$ REHABILITÁLT ZÖLDTERÜLET: $855,36 \text{ M2}$ HRSZ:42189 - 1397 M2 KOSÁRLABDA PÁLYA: $17,00 \times 28,00 = 475,84 \text{ M2}$ STABILIZÁLT BURKOLAT: $367,10 \text{ M2}$ REHABILITÁLT ZÖLDTERÜLET: $131,27 \text{ M2} + 90,43 \text{ M2} = 221,70 \text{ M2}$ BITUMENES BURKOLAT: $\Sigma 102,82 \times 1,43 = 147,04 \text{ M2}$

Fejlesztést követően: - a tervezett burkolat kb. $101,60 \text{ m2}$ - a fejlesztéssel érintett közösségi területek nagysága 1.654 m2 A projekt keretében az alábbiak megvalósítása tervezett: Kültéri kosárlabda pálya: A görömbölyi oldalon (hrsz. 42188) egy drótkerítéssel körbe kerített kültéri kosárlabda pálya tervezett. A pálya kivilágítása mozgásérzékelős napelemes utcai lámpákkal. A kosárlabdapályára a drótkerítésen található kapun keresztül történik a belépés, amely kapu QR kód olvasóval nyitható. A QR-kódos beléptető rendszer nem gyűjt és nem kezel személyes adatot, kizárólag a nyitási funkció biztosítására szolgál. A pálya használata mindenki számára ingyenesen. A pálya elhelyezése segítse az optimális térhasználatot, lehetőséget adva a patakkal való megfelelő parki kapcsolat kialakítására és a közlekedési útvonalak szabadon hagyására a környező utcáktól a buszmegálló irányába. A kerítés tájba illesztése, növényekkel feltöltése fontos, magasságának meghatározása a tervező mérlegelését igényli a funkcionális és esztétikai szempontok szerint a park vonatkoztatott megjelenésében, hatásában. A kosárlabdapályán kívül szelektív szemétkgyűjtők kerülnek elhelyezésre. Játszótér kialakítása: a Hejő-patak két oldalán (hrsz. 42166 és hrsz. 42188) egy játszótér, amely korosztályok szerinti. A Hejő-patakot érintő beavatkozások kizárólag vízjogi engedély birtokában, az illetékes vízügyi hatósággal egyeztetve valósulhatnak meg. A játszótér hejőcsabai oldalán a kisebb, 1-6 éves gyermekek számára kerülnek elhelyezésre játszóelemek, valamint az Eszperantó utcai gerincvezetékbe lecsatlakoztatva egy ivókút létesül. A játszótér görömbölyi oldalán a nagyobb, 6 évesnél idősebb gyermekek számára kerülnek elhelyezésre játszóeszközök. A játszó- és sporteszközök kiválasztása, telepítése és üzembe helyezése a vonatkozó MSZ EN szabványok szerint történik, tanúsított eszközökkel. A játszótér mindkét részén pihenőpadok, szelektív szemetesek kerülnek kihelyezésre. A játszótér megvilágítása napelemes, mozgásérzékelős utcai lámpákkal kerül megoldásra. Gyalogút felújítása: A területen halad keresztül egy jelentős gyalogos forgalommal rendelkező gyalogút, amely szintén leromlott állapotban van. Ez a gyalogút köti össze a két városrészt, továbbá ezen a gyalogúton keresztül közelíthető meg a sport- és játszópark Hejő menti két része. A gyalogúton új, természetközeli burkolat kialakítása javasolt, amelyen kényelmesen és biztonságosan tudnak közlekedni a lakosok minden időjárási körülmény között. A gyalogút mentén, a közvilágítást biztosítandó szintén mozgásérzékelős, napelemes utcai lámpák elhelyezése tervezett. Zöldterület rekonstrukció: A kialakításra kerülő sportpálya és a játszótér környezetében zöldterület rekonstrukció megvalósítása szükséges. A zöldterület felújítás során biztosítani kell a sportpálya és a játszótér mindkét részén a lehető legnagyobb természetes árnyékolási lehetőséget a megfelelő méretű, fajtájú fák megfelelő helyre ültetésével.

5.1.11. Έγγραφα δημοσίων συμβάσεων

Διεύθυνση των εγγράφων της δημόσιας σύμβασης: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR000660312026>

5.1.12. Όροι δημοσίων συμβάσεων

Όροι υποβολής:

Ηλεκτρονική υποβολή: Υποχρεωτική

Διεύθυνση για υποβολή: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR000660312026>

Γλώσσες στις οποίες μπορούν να υποβληθούν οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής: ουγγρικά

Ηλεκτρονικός κατάλογος: Δεν επιτρέπεται

Παραλλαγές: Δεν επιτρέπεται

Προθεσμία παραλαβής των προσφορών: 10/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Διάρκεια κατά την οποία πρέπει να παραμένει ισχύουσα η προσφορά: 60 Ημέρες

Πληροφορίες σχετικά με τη δημόσια αποσφράγιση:

Ημερομηνία αποσφράγισης: 10/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Τόπος: www.ekr.gov.hu

Πρόσθετες πληροφορίες: Az ajánlatok felbontása az Elektronikus Közbeszerzési Rendszerben (a továbbiakban: EKR) történik, melyre a Kbt. 68. §-a és az elektronikus közbeszerzés részletes szabályairól szóló 424/2017. (XII. 19.) Korm. rendelet (a továbbiakban: e-Kr.) az irányadó.

Όροι της σύμβασης:

Η σύμβαση πρέπει να εκτελείται στο πλαίσιο προγραμμάτων προστατευόμενης απασχόλησης: Όχι

Όροι σχετικά με την εκτέλεση της σύμβασης: Az ajánlattétel, szerződés, kifizetések pénzneme: HUF. Ajánlatkérő előleget nem biztosít. A kifizetés az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény és az adózás rendjéről szóló 2017. évi CL. törvény, valamint az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény alapján történik. Folyt: BT-761 (III.4.6) pontban)

Απαιτείται συμφωνία τήρησης του απορρήτου: όχι

Ηλεκτρονική τιμολόγηση: Υποχρεωτική

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική παραγγελία: όχι

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική πληρωμή: ναι

Νομική μορφή που πρέπει να λάβει η ομάδα προσφερόντων στην οποία ανατίθεται η σύμβαση : Az Ajánlatkérő kiköti, hogy ajánlattevő és közös ajánlatot tevő nyertesek nem hozhatnak létre közös gazdálkodó szervezetet, illetve jogi személyt (projekttársaságot). BT-70 folyt: Fizetési ütemterv: Az ajánlatkérő 2 db részszámlát és 1 db végszámlát és 1 db opciós számlát biztosít a szerződés keretében. 1. sz. részszámla: az engedélyes terv elkészítését és ajánlatkérői elfogadását követően kiadott teljesítési igazolás alapján, a teljesítés napja az engedélyező hatóság felé ÉTDR-en és/vagy egyéb más szakhatósági alrendszeren történő dokumentált benyújtás napja. A legkésőbb benyújtott szakhatósági engedélyezési eljárás megindítás dátumától számított 8 napon belül papír alapú tervdokumentáció átadási is kötelező. A részszáma mértéke a tervezési díj 60%-a. - 2. sz. részszámla a jogerős építési engedély előírásai alapján összeállított és ajánlatkérő által elfogadott kiviteli tervdokumentáció elkészítését követően kiadott teljesítés igazolás alapján, a teljesítés napja a záradékolt kiviteli tervdokumentáció elektronikus és papír alapon átadás-átvétele napja. A tervezési díj 30% - Végszámla: a tervezési díj 10%-a, amely esetében a teljesítés napja a kivitelezésre vonatkozó eredményes közbeszerzési eljárás összegzésének napja. - Opciós számla: a tervezői művezetés díja a sikeres műszaki átadás-átvételi eljárást követően kiállított teljesítés igazolás alapján, a teljesítés napja a sikeres műszaki átadás-átvétel napja. Az ellenszolgáltatás a nyertes ajánlattevő általi teljesítést, az ajánlatkérő által ennek elismeréseként kiállított teljesítésigazolás alapján helyesen kiállított számla kézhezvételét követően átutalással kerül kiegyenlítésre a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 6: 130. § (1)-(2) bekezdései és a Kbt. 135. § (1), (5)-(6) bekezdései szerint - a helyesen kiállított számla kézhezvételétől számított 30 napon belül. A Kbt. 27/A. §-ára figyelemmel az ajánlatkérő köteles fogadni és feldolgozni az olyan elektronikus számlákat, amelyek megfelelnek az EN 16931-1:2017 számú európai szabványnak és az Európai Bizottság által e szabványhoz az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzétett szintaxislistának. Finanszírozás: 3. részben: TOP_PLUSZ-1.3.2-23-MI1-2025-00007 és 1.-2. részekben: TOP_PLUSZ-1.3.2-23-

MI1-2025-00013; utófinanszírozás, intenz.: 100,000000% A Szerződés megerősítése: Ajánlatkérő tájékoztatja Ajánlattevőt, hogy késedelem, valamint hibás teljesítés és meghiúsulás esetére a tervezési szerződésben kötbér kerül kikötésre. A kötbér alapja késedelem esetén a teljes nettó tervezési/tervezői művezetési díj, mértéke minden késedelmes nap után a kötbér alap 0,5 %-a. Részteljesítés esetén a késedelmi kötbér alapja a részteljesítés nettó tervezési értéke, mértéke a részteljesítés nettó tervezési értékének 0,5 %-a késedelmes naponként. A késedelmi kötbér maximális mértéke legfeljebb 7,5 %, a napi tételek maximális száma legfeljebb 15 nap, melynek túllépése esetén beállhatnak a meghiúsulás jogkövetkezményei. Amennyiben a szerződés teljesítése meghiúsul, és az Ajánlattevő felelőssége e körben megállapítható, a meghiúsulási kötbér mértéke a teljes nettó tervezési díj/tervezői művezetési díj 20%-a. Amennyiben Ajánlattevő hibásan teljesít, Ajánlatkérő a hiba kijavításáig a késedelmi kötbérrel egyező mértékű naptári napi késedelmi kötbért köteles fizetni az Ajánlatkérő részére minden megkezdett naptári napra. Amennyiben Ajánlattevő a hibát 15 naptári napon belül nem javítja ki, úgy Ajánlatkérő jogosult a szerződést felmondani, és a szerződés meghiúsulásának esetében irányadó kötbért követelni. Jótállás: 36 hónap Részletek a szerződéstervezetben.

5.1.15. Τεχνικές

Συμφωνία-πλαίσιο:

Καμία συμφωνία-πλαίσιο

Πληροφορίες σχετικά με το δυναμικό σύστημα αγορών:

Κανένα δυναμικό σύστημα αγορών

5.1.16. Περαιτέρω πληροφορίες, διαμεσολάβηση και προσφυγή

Οργανισμός προσφυγής: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Πληροφορίες σχετικά με τις προθεσμίες επανεξέτασης: Kbt. 148. §-a alapján.

Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων: DERZS TENDER Korlátolt Felelősségű Társaság

Οργανισμός παροχής περισσότερων πληροφοριών των διαδικασιών προσφυγής:

Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Οργανισμός παραλαβής αιτήσεων συμμετοχής: Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata

Οργανισμός επεξεργασίας των προσφορών: Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata

8. Οργανισμοί

8.1. ORG-0001

Επίσημη ονομασία: Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata

Αριθμός καταχώρισης: 15735605205

Ταχυδρομική διεύθυνση: Városház Tér 8

Πόλη: Miskolc

Ταχυδρομικός κώδικας: 3525

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Borsod-Abaúj-Zemplén (HU311)

Χώρα: Ουγγαρία

Πρόσωπο επικοινωνίας: Dr. Kozma Eszter csoportvezető

Email: kozma.eszter@miskolc.hu

Τηλέφωνο: +36 46512700

Φαξ: +36 46347807

Ηλεκτρονική διεύθυνση: <http://www.miskolc.hu>

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Αγοραστής

Οργανισμός παραλαβής αιτήσεων συμμετοχής
Οργανισμός επεξεργασίας των προσφορών

8.1. ORG-0002

Επίσημη ονομασία: DERZS TENDER Korlátolt Felelősségű Társaság

Αριθμός καταχώρισης: 25310715216

Ταχυδρομική διεύθυνση: Fő Út 13/A.

Πόλη: Tiszaderzs

Ταχυδρομικός κώδικας: 5243

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Jász-Nagykun-Szolnok (HU322)

Χώρα: Ουγγαρία

Πρόσωπο επικοινωνίας: Dr. Fülöp Gyula áksz

Email: dr.fulopgy@gmail.com

Τηλέφωνο: +36 703666404

Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://www.ekr.gov.hu>

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Πάροχος υπηρεσιών προμηθειών

Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων

8.1. ORG-0003

Επίσημη ονομασία: Közbizottsági Hatóság Közbizottsági Döntőbizottság

Αριθμός καταχώρισης: EKRSZ_40664534_2

Ταχυδρομική διεύθυνση: Riadó u. 5

Πόλη: Budapest

Ταχυδρομικός κώδικας: 1026

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Budapest (HU110)

Χώρα: Ουγγαρία

Email: dontobizottsag@kt.hu

Τηλέφωνο: +36 18828592

Φαξ: +36 18828593

Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://kozbeszerzes.hu>

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Οργανισμός προσφυγής

Οργανισμός παροχής περισσότερων πληροφοριών των διαδικασιών προσφυγής

8.1. ORG-0004

Επίσημη ονομασία: Közbizottsági Hatóság

Αριθμός καταχώρισης: EKRSZ_40664534

Ταχυδρομική διεύθυνση: Riadó utca 5.

Πόλη: Budapest

Ταχυδρομικός κώδικας: 1026

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Budapest (HU110)

Χώρα: Ουγγαρία

Email: hirdetmeny@kt.hu

Τηλέφωνο: +36 18828635

Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://kozbeszerzes.hu>

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

TED eSender

Αναγνωριστικό/έκδοση προκήρυξης: 292ffb8b-c814-4db8-ba0d-f2084e6a5b8f - 01

Είδος εντύπου: Διαγωνισμός

Είδος προκήρυξης: Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς

Υποείδος προκήρυξης: 16

Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης: 09/07/2026 12:47:21 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Ημερομηνία αποστολής προκήρυξης/γνωστοποίησης (από τον eSender): 07/07/2026 18:09:30 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Γλώσσες στις οποίες διατίθεται επίσημα η παρούσα προκήρυξη: ουγγρικά

Αριθμός δημοσίευσης της προκήρυξης: 476382-2026

Αριθμός τεύχους EE S: 131/2026

Ημερομηνία δημοσίευσης: 10/07/2026